FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

EN DE FR ES IT SE NL RU PL GR

ALPINE®

CD Receiver

CDE-114BTi/CDE-113BT/CDE-112Ri
CDE-111R/CDE-111RM

Made for iPod

Works with iPhone



iPhone 3G
8GB 16GB



iPhone
4GB 8GB 16GB

Cable for iPod Included
(CDE-114BTi/CDE-112Ri only)

Bluetooth® Parrot move wireless Front Connectors
(CDE-114BTi/CDE-113BT only)

Bluetooth Ready Front Connectors
(CDE-112Ri only)

Bluetooth Ready Front Connector
(CDE-111R/RM only)

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać siç z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκενή.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-14470Z50-A



WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR

HORN DISTRIBUTION S.A.
UL. KURANTÓW 34
02-873 WARSZAWA
TEL.: 0-22 331-55-55
FAX.: 0-22 331-55-00
WWW.ALPINE.COM.PL

Cantralny Serwis:
ul. Kurantów 26, 02-873 Warszawa,
tel. 22/331 55 33, serwis@horn.pl

Spis treści POLSKI

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE 4
PRZESTROGA 4
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI 4

Czynności wstępne

Lista akcesoriów 7
Włączanie i wyłączenie zasilania 7
Wybór źródła dźwięku 7
Zdejmowanie i mocowanie panelu przedniego 8
  Zdejmowanie 8
  Mocowanie 8
Pierwsze włączenie systemu 8
Regulacja głośności 8
Regulacja przyciemnienia (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi) 8

Radio

Słuchanie radia 9
Ręczne programowanie stacji radiowych 9
Automatyczne programowanie stacji 9
Wybór zaprogramowanych stacji 9

RDS

Ustawienie trybu odbioru RDS i odbieranie stacji RDS 10
Wybieranie zaprogramowanych stacji RDS 10
Odbieranie regionalnych (lokalnych) stacji RDS 10
Ustawianie funkcji PI SEEK 10
Odbieranie informacji o ruchu drogowym 11
Odbieranie informacji o ruchu drogowym podczas odtwarzania płyt CD lub słuchania radia 11
Wyświetlanie tekstu nadawanego przez stację radiową 11

CD/MP3/WMA/AAC

Odtwarzanie 12
Opcja Repeat Play 12
M.I.X. (Odtwarzanie w kolejności losowej) 12
Wyszukiwanie z użyciem funkcji CD Text 12
Wyszukiwanie nazwy folderu/pliku (dotyczy plików MP3/WMA/AAC) 13
  Tryb wyszukiwania według nazwy folderu 13
  Tryb wyszukiwania według nazwy pliku 13
Szybkie wyszukiwanie 13
Informacje o plikach MP3/WMA/AAC 13
  Słowniczek 14

Ustawienia dźwięku

Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat 15
Regulacja tonów niskich/tonów wysokich/filtra górnoprzepustowego 15
  Ustawianie kontroli poziomu głośności tonów niskich 15
    Ustawianie częstotliwości środkowej tonów niskich 15
    Ustawianie pasma tonów niskich 15
    Ustawiania poziomu głośności tonów niskich 15
  Ustawianie poziomu głośności tonów wysokich 16
    Ustawianie częstotliwości środkowej tonów wysokich 16
    Ustawianie poziomu głośności tonów wysokich 16
  Regulacja filtra górnoprzepustowego 16
Włączanie i wyłączanie funkcji podbijania dźwięków niskich i wysokich 16

Inne funkcje

Wyświetlanie tekstu 16
  Wskaźniki 17
  Text 17
Używanie przedniego gniazda wejściowego AUX (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi) 17

Spis treści POLSKI

SETUP

Ustawianie funkcji ... 18
Ustawianie funkcji BLUETOOTH ... 18
Ustawianie połączenia BLUETOOTH (BT IN) ... 18
Dostosowywanie dźwięku ... 18
Regulacja poziomów sygnału źródłowego ... 18
Włączanie i wyłączanie subwoofera ... 18
Ustawianie systemu subwoofera ... 19
Dostosowywanie obrazu ... 19
Zmiana koloru podświetlenia (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT) ... 19
Ustawienia rodzaju przewijania ... 19
Ustawianie przewijania (TEXT SCR) ... 19
Demonstracja ... 19
Ustawianie języka (LANGUAGE) ... 19
MP3/WMA/AAC ... 20
Odtwarzanie plików MP3 (PLAY MODE) ... 20
Urządzenie zewnętrzne ... 20
Włączanie/wyłączanie trybu wyciszenia (INT MUTE) ... 20
Podłączenie do zewnętrznego wzmacniacza (POWER IC) ... 20
Ustawianie trybu AUX+ SETUP ... 21
Ustawianie trybu AUX NAME (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi) ... 21

BLUETOOTH (tylko model CDE-113BT/ CDE-114BTi)

Konfiguracja przed rozpoczęciem korzystania ... 21
Informacje o plikach BLUETOOTH ... 21
Przed rozpoczęciem obsługi w trybie głośnomówiącym ... 21
Jak połączyć urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH (nawiązywanie komunikacji) ... 22
BLUETOOTH – funkcja SETUP ... 22
Procedura konfiguracji funkcji BLUETOOTH ... 22
Ustawianie urządzenia BLUETOOTH ... 22
Ustawianie trybu wyszukiwania ... 22
Automatyczne odbieranie połączeń przychodzących (Auto Answer) ... 23
Usuwanie urządzenia BLUETOOTH z listy ... 23
Wyświetlanie nazwy operatora ... 23
Regulacja głośności wejścia mikrofonu ... 23
Wybieranie głośnika zewnętrznego ... 23
Wyświetlanie wersji oprogramowania sprzętowego ... 23
Aktualizowanie oprogramowania wewnętrznego ... 23
Obsługa telefonu bez użycia rąk ... 23
Informacje o obsłudze telefonu bez użycia rąk ... 23
Odbieranie połączenia ... 24
Rozłączanie połączenia ... 24
Funkcja ponownego wybierania numeru ... 24
Nawiązywanie połączenia ... 24
Ponowne wybieranie numeru z listy historii połączeń wychodzących ... 25
Wybieranie numeru z listy historii odebranych połączeń ... 25
Wybieranie numeru z listy historii nieodebranych połączeń ... 25
Wybieranie numeru z książki telefonicznej ... 25
Korzystanie z wybierania głosowego ... 25
Regulacja głośności przed nawiązaniem połączenia ... 25
Korzystanie z funkcji przełączania połączenia ... 25

USB Pamięć (opcja)

Odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC z pamięci USB (opcja) ... 26
USB Podłączanie pamięci (opcja) ... 26
Podłączanie pamięci USB ... 26
Wyjmowanie pamięci USB ... 26
Informacje o plikach MP3/WMA/AAC zapisanych w pamięci USB ... 26

iPhone/iPod (opcja)

Podłączanie urządzenia iPhone/iPod ... 27
Odtwarzanie ... 27
Wyszukiwanie określonego utworu ... 27
Szybkie wyszukiwanie ... 28
Funkcja wyszukiwania bezpośredniego ... 28
Wybór opcji Lista odtwarzania/Wykonawca/ Album/Gatunek/Kompozytor ... 29
Odtwarzanie losowe (M.I.X.) ... 29
Opcja Repeat Play ... 29
Wyświetlanie tekstu ... 29

Spis treści

POLSKI

Informacje

W razie trudności 30
Zagadnienia podstawowe 30
Radio 30
CD 30
MP3/WMA/AAC 30
Dźwięk 30
iPod 30
Wskazówki dotyczące odtwarzacza CD 31
Wskazówki dotyczące pamięci USB 31
Wskazówki dotyczące trybu odtwarzacza iPod 31
Tryb BLUETOOTH 32
Zalecenie dotyczące wszystkich trybów 32
Dane techniczne 32

Instalacja i podłączenia

OSTRZEŻENIE 34
PRZESTROGA 34
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI 34
Instalacja 35
Wyjmowanie urządzenia 36
Montaż mikrofonu (tylko model CDE-113BT/CDE-114BTi) 36
Połączenia 37

Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Tym symbolem oznaczone są ważne instrukcje. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

NIE WYKONYWAĆ ŻADNYCH CZYNNOŚCI ODWRACAJĄCYCH UWAGĘ OD BEZPIECZNEGO PROWADZENIA POJAZDU.

Każdą czynność wymagającą dłuższej uwagi należy wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu przed podjęciem dalszych czynności. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować wypadek.

NIE NALEŻY ZWIĘKSZAĆ NATĘŻENIA DŹWIĘKU POWYŻEJ POZIOMU, PRZY KTÓRYM NIE SŁYCHAĆ ODGŁOSÓW DOBIEGAJĄCYCH SPOZA POJAZDU.

Zbyt wysokie natężenie dźwięku, które uniemożliwia kierowcy usłyszenie sygnałów takich jak: dźwięk syreny pojazdów ratunkowych lub sygnałów ostrzegawczych (np. przy przejeździe kolejowym) może stanowić zagrożenie i doprowadzić do wypadku. SŁUCHANIE GŁOŚNEJ MUZYKI W SAMOCHODZIE MOŻE TEŻ BYĆ PRZYCZYNĄ USZKODZENIA SŁUCHU.

NIE ROZKŁADAĆ I NIE WYKONYWAĆ SAMODZIELNYCH MODYFIKACJI.

W przeciwnym wypadku może dojść do wypadku, pożaru lub porażenia prądem.

UŻYWAĆ TYLKO W POJAZDACH Z ZASILANIEM 12 V I UJEMNYM UZIEMIENIEM.

(W razie wątpliwości należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar lub inne wypadki.

NIEWIELKIE PRZEDMIOTY, TAKIE JAK BATERIE, PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Połknięcie może spowodować poważne obrażenia ciała. W wypadku połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

PRZY WYMIANIE BEZPIECZNIKÓW NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WŁAŚCIWEGO NATĘŻENIA PRĄDU.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar lub porażenie prądem.

NIE ZAKRYWAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH I PANELI RADIATORÓW.

W przeciwnym wypadku nieodprowadzone ciepło może spowodować zapalenie urządzenia.

URZĄDZENIE STOSOWAĆ TYLKO W MOBILNYCH INSTALACJACH PRĄDU 12 V.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar, porażenie prądem lub inne obrażenia ciała.

NIE WKŁADAĆ RĄK, PALCÓW LUB PRZEDMIOTÓW OBCYCH W GNIAZDA WEJŚCIOWE URZĄDZENIA LUB SZCZELINY.

W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

⚠ PRZESTROGA

Tym symbolem oznaczone są ważne instrukcje. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.

W WYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMU NALEŻY NIEZWŁOCZNIE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.

W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń ciała lub zniszczenia urządzenia. Należy dostarczyć urządzenie do naprawy do autoryzowanego przedstawiciela firmy Alpine lub najbliższego centrum serwisowego Alpine.

⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Czyszczenie urządzenia

W regularnych odstępach czasu należy czyścić urządzenie miękką, suchą tkaniną. W przypadku trudnych do usunięcia plam należy zwilżyć materiał wyłącznie wodą. Zastosowanie innych środków może spowodować rozpuszczenie lakieru lub uszkodzenie plastikowej obudowy urządzenia.

Temperatura

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wewnątrz pojazdu znajduje się w zakresie od -10°C do +60°C.

Skraplanie pary

W wyniku skraplania pary wodnej urządzenie może nie odtwarzać dźwięku z płyty CD w sposób płynny. W takiej sytuacji należy wyjąć płytę CD z radioodtwarzacza i odczekać około 1 godzinę, aż wilgoć odparuje.

Uszkodzone płyty

Nie wolno odtwarzać połamanych, zakrzywionych lub uszkodzonych płyt. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego uszkodzenia mechanizmu odtwarzania.

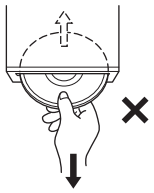
Konserwacja

W przypadku problemów z urządzeniem nie należy dokonywać samodzielnych napraw. Należy dostarczyć urządzenie do naprawy do przedstawiciela firmy Alpine lub najbliższego serwisu Alpine.

Nigdy nie wykonywać następujących czynności

Nie chwytać i nie ciągnąć płyty, która jest wciągana do środka przez mechanizm powtórnego załadowania.

Nie wkładać płyty do urządzenia, jeśli wyłączone jest zasilanie.



Wkładanie płyty

W radioodtwarzaczu może znajdować się tylko jedna płyta. Nie wkładać do urządzenia więcej niż jednej płyty.
Przed włożeniem płyty należy upewnić się, że strona wierzchnia, z opisem, skierowana jest do góry. Jeżeli płyta zostanie włożona niewłaściwie, na panelu radioodtwarzacza zostanie wyświetlony komunikat „ERROR". Jeżeli komunikat „ERROR" jest wyświetlany pomimo prawidłowego włożenia płyty, należy nacisnąć ostro zakończonym przedmiotem (np. długopisem) przełącznik RESET. Odtwarzanie muzyki podczas jazdy po nierównym terenie może powodować przeskoki dźwięku, jednak nie spowoduje to zadrapania płyty bądź uszkodzenia radioodtwarzacza.

Nowe płyty

Aby zapobiec zakleszczeniu płyty CD, na panelu radioodtwarzacza wyświetlany jest komunikat „ERROR", jeżeli płyta została włożona niepoprawnie lub jej powierzchnia jest nieregularna. Jeżeli płyta jest wysuwana natychmiast po włożeniu, należy sprawdzić palcem krawędź zewnętrzną płyty i krawędź środkowego otworu. Znajdujące się tam nierówności lub zgrubienia mogą uniemożliwiać prawidłowe załadowanie płyty. Nierówności można usunąć, wycierając krawędź środkowego otworu i/lub krawędź zewnętrzną za pomocą długopisu lub podobnego przedmiotu, a następnie wkładając płytę z powrotem do radioodtwarzacza.



Płyty o nieregularnym kształcie

Nie wolno odtwarzać w urządzeniu płyt innego kształtu niż okrągły. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia mechanizmu radioodtwarzacza.



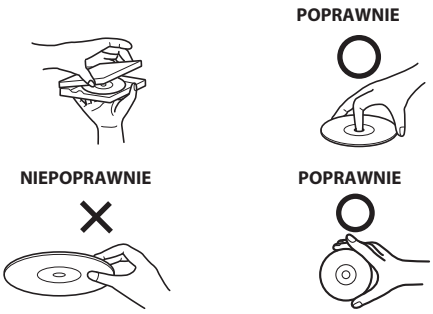
Miejsce instalacji

Należy upewnić się, że urządzenie nie zostanie zainstalowane w miejscu narażonym na:

- bezpośrednie działanie słońca i temperatury;
- wysoki poziom wilgotności i wodę;
- nadmierny kurz;
- nadmierne wibracje.

Prawidłowe obchodzenie się z urządzeniem

Zachować ostrożność, aby nie upuścić płyty w trakcie przenoszenia. Trzymać płytę w taki sposób, aby nie zostawić na jej powierzchni odcisków palców. Nie przyklejać taśmy, papieru lub etykiet do płyty. Nie pisać na płycie.



Czyszczenie płyty

Odciski palców, kurz lub zabrudzenia na powierzchni płyty mogą powodować przeskakiwanie podczas odtwarzania. Należy wyczyścić dolną powierzchnię płyty miękką, czystą tkaniną w kierunku od środka do zewnętrznej krawędzi. Jeżeli powierzchnia jest mocno zabrudzona, przed czyszczeniem należy zwilżyć miękką tkaninę w roztworze z łagodnym i neutralnym detergentem.



Akcesoria do płyt

Na rynku dostępny jest szereg akcesoriów do ochrony powierzchni płyt i poprawy jakości dźwięku. Większość akcesoriów ma jednak wpływ na grubość i/lub średnicę płyty. Stosowanie takich akcesoriów może skutkować przekroczeniem standardowych wymiarów i prowadzić do problemów z odtwarzaniem. Użycie takich akcesoriów jest niezalecane w przypadku odtwarzaczy płyt CD firmy Alpine.



Obchodzenie się z płytami (CD/CD-R/CD-RW)

- Nie dotykać powierzchni.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie przyklejać nalepek lub etykiet.
- Czyścić gromadzący się na nośniku kurz.
- Jeśli konieczne, zlikwidować nierówności wokół krawędzi płyty.
- Nie stosować dostępnych w handlu akcesoriów do płyt.

Nie zostawiać płyt w samochodzie lub w urządzeniu przez dłuższy czas. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Wysoka temperatura i wilgoć mogą uszkodzić płytę CD, uniemożliwiając jej ponowne odtworzenie.

Dla klientów korzystających z płyt CD-R/CD-RW

- Jeżeli urządzenie nie odtwarza płyty CD-R/CD-RW, należy sprawdzić, czy ostatnia sesja nagrania została zamknięta (sfinalizowana).
- W razie potrzeby należy sfinalizować płytę CD-R/CD-RW i spróbować odtworzyć ją ponownie.

Informacje o odtwarzanych nośnikach

Poniższa tabela zawiera informacje o płytach, które można odtwarzać w określonych urządzeniach.

	CD	CD-TEXT	MP3	WMA	AAC
CDE-111R	○	○	○		
CDE-111RM	○	○	○		
CDE-112Ri	○	○	○	○	○
CDE-113BT	○	○	○	○	○
CDE-114BTi	○	○	○	○	○

Należy stosować tylko płyty CD z etykietą zawierającą logo umieszczone poniżej.



Korzystanie z innego typu płyt nie daje gwarancji prawidłowego działania.

Urządzenie odtwarza płyty wielokrotnego nagrywania (CD-R i CD-RW) zapisane wyłącznie za pomocą urządzeń muzycznych. Możliwe jest także odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW zawierających pliki w formacie MP3.

- Niektóre z poniższych płyt CD mogą nie być odtwarzane przez urządzenie:
  płyty uszkodzone, z odciskami palców na powierzchni, płyty CD wystawione na działanie światła słonecznego i skrajnych temperatur (np. pozostawione w samochodzie), płyty zapisane w niestabilnych warunkach, płyty CD, których nagranie nie zostało zakończone pomyślnie lub na których podjęto próbę powtórnego nagrania, płyty chronione przed kopiowaniem niezgodne z branżowym standardem dla płyt audio.
- Zapisując płyty z plikami MP3, należy upewnić się, że stosowane są formaty kompatybilne z urządzeniem. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz „Informacje o plikach MP3/WMA/AAC” na str. 13.
- Zapisane na płycie CD ROM dane inne niż pliki muzyczne, nie są odtwarzane przez urządzenie.

Ochrona złącza USB

- Do portu USB urządzenia można podłączać tylko pamięci USB typu flash. Inne urządzenia USB mogą działać niepoprawnie. Rozgałęziacz USB nie jest obsługiwany.
- Nie należy podłączać pamięci USB o szerokości większej niż 20 mm. Należy także unikać jednoczesnego podłączania pamięci USB i urządzenia do wejścia Front Aux.
- Pamięć USB podłączona do urządzenia wystaje poza jego obrys i może spowodować niebezpieczeństwo podczas prowadzenia pojazdu. Należy użyć dostępnego w sprzedaży kabla przedłużającego USB i podłączyć ją w bezpieczny sposób.
- W zależności od podłączonej pamięci USB pewne funkcje radioodtwarzacza mogą być niedostępne lub niewykonywane.
- Rodzaje plików muzycznych odtwarzanych przez urządzenie: MP3/WMA/AAC.
- Na panelu radioodtwarzacza mogą być wyświetlane informacje na temat utworu (wykonawca, utwór itp.), jednak niektóre znaki mogą nie być wyświetlane prawidłowo.

Obchodzenie się z pamięcią USB

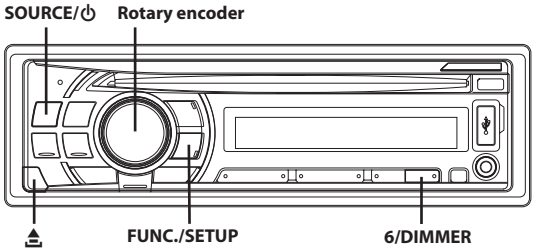
⚠PRZESTROGA

Firma Alpine nie odpowiada za utracone dane itd., nawet jeśli utrata ma miejsce podczas korzystania z radioodtwarzacza.

- Aby zapobiec błędom funkcjonowania i uszkodzeniom urządzenia, należy przestrzegać następujących zasad:
  dokładnie przeczytać instrukcję obsługi pamięci USB;
  nie dotykać gniazda i wtyczki USB ręką i nie przykładać przedmiotów metalowych;
  nie wystawiać pamięci USB na wstrząsy;
  nie wyginać, nie upuszczać, nie demontować, nie przeprowadzać samodzielnych modyfikacji i chronić przed zamoczeniem.
- Nie używać i nie przechowywać urządzenia USB w miejscach:
  wewnątrz samochodu, narażonych na działanie bezpośrednich promieni słonecznych i wysokich temperatur;
  zagrożonych występowaniem dużej wilgotności lub substancji korozyjnych.
- Pamięć USB należy podłączyć w miejscu nieutrudniającym kierowcy prowadzenia pojazdu.
- Pamięć USB może nie funkcjonować poprawnie w warunkach wysokiej lub niskiej temperatury.
- Pamięć typu USB flash obsługuje tylko 512 lub 2 048 bajtów na sektor.
- Należy używać wyłącznie pamięci USB z certyfikatem. Nawet pamięć USB z certyfikatem może jednak nie działać poprawnie, w zależności od typu i stanu technicznego.
- Funkcjonowanie pamięci USB nie jest gwarantowane. Korzystanie z pamięci USB dozwolone jest na zasadach określonych umową.
- W zależności od ustawień typu pamięci USB, stanu pamięci i oprogramowania do kodowania, urządzenie może nie odtwarzać prawidłowo muzyki lub może wyświetlać nieprawidłowe znaki.
- Pliki zabezpieczone przed kopiowaniem (ochrona praw autorskich) nie są odtwarzane.
- Rozpoczęcie odtwarzania może być opóźnione w przypadku pamięci USB. W przypadku szczególnych plików innych niż muzyczne w pamięci USB, opóźnienie spowodowane odnalezieniem i odtworzeniem pliku może być znaczne.
- Urządzenie czyta pliki muzyczne w formatach „mp3”, „wma” oraz „m4a”.
- Nie należy nadawać żadnego z powyższych rozszerzeń plikom innym, niż muzyczne. W przeciwnym wypadku pliki nie zostaną rozpoznane jako niemuzyczne. Na skutek tego urządzenie odtworzy dźwięk zawierający szum, który może doprowadzić do uszkodzenia głośników i/lub wzmacniacza.
- Zalecane jest wykonanie kopii zapasowej ważnych plików na komputerze osobistym.
- Nie należy wyjmować urządzenia USB podczas odtwarzania. Należy zmienić ustawienie funkcji SOURCE na źródło inne niż USB, a następnie wyjąć urządzenie USB, aby uniknąć uszkodzenia pamięci.

- *Logo Windows i Windows Media są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.*
- *iPod to znak towarowy firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.*
- *iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.*
- *„Made for iPod" oznacza, że dane urządzenie elektroniczne zostało zaprojektowane z myślą o podłączeniu do odtwarzacza iPod i certyfikowane przez wytwórcę, aby spełnić standardy wykonania firmy Apple.*
- *„Works with iPhone" oznacza, że dane urządzenie elektroniczne zostało zaprojektowane z myślą o podłączeniu do odtwarzacza iPhone i certyfikowane przez wytwórcę, aby spełnić standardy wykonania firmy Apple.*
- *Firma Apple nie odpowiada za działanie urządzenia ani jego zgodność ze standardami ustawowymi i bezpieczeństwa.*
- *Nazwa i logo BLUETOOTH® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Firma Alpine Electronics, Inc. używa tych znaków na mocy licencji.*
- *„Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 jest licencjonowana przez instytut Fraunhofer IIS i firmę Thomson".*
- *„Nabycie produktu daje prawo osobie prywatnej do korzystania z niego w celach niekomercyjnych i nie daje prawa do cesji licencji ani wykorzystania produktu w sposób komercyjny (tj. wytwarzania przychodu) do emisji w czasie rzeczywistym (naziemnej, satelitarnej, kablowej i/lub za pomocą innych mediów) przez Internet, sieć intranet i/lub inne platformy elektronicznej wymiany danych, jak choćby systemy sprzedaży płatnych utworów muzycznych czy aplikacje audio-on-demand. Zastosowania te wymagają niezależnej licencji. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz http://www.mp3licensing.com"*

Czynności wstępne



** Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Lista akcesoriów

- **Urządzenie główne 1**
- **Kabel zasilający 1**
- **Kabel połączeniowy FULL SPEED (tylko z modelem CDE-112Ri/CDE-114BTi) 1**
- **Mikrofon (4 m) (tylko z modelem CDE-113BT/CDE-114BTi) 1**
- **Kieszeń montażowa 1**
- **Etui 1**
- **Gumowa osłona 1**
- **Śruba sześciokątna 1**
- **Wkręt (M5 × 8) 4**
- **Instrukcja użytkownika ..... 1 zestaw**

Włączanie i wyłączenie zasilania

1 Nacisnąć przycisk SOURCE/⏻, aby włączyć urządzenie.

Uwaga

- *Urządzenie można włączyć, naciskając dowolny inny przycisk z wyjątkiem przycisku ⏏ i ⏏ (Zwalnianie).*

1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk SOURCE/⏻ przez co najmniej 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Uwaga

- *Przy pierwszym włączeniu głośność jest ustawiona na poziomie 12.*

Wybór źródła dźwięku

1 Nacisnąć przycisk SOURCE/⏻, aby zmienić źródło dźwięku.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*1/AUX+*2 → BT AUDIO*3 → AUX*4 → TUNER

**1 Tylko dla urządzenia iPhone/iPod przy ustawieniu opcji AUX+ SETUP na OFF, patrz „Ustawianie trybu AUX+ SETUP" na str. 21.*

**2 Wyświetlane tylko wtedy, gdy opcja AUX+ SETUP jest ustawiona na ON; patrz „Ustawianie trybu AUX+ SETUP" na str. 21.*

**3 Tylko dla modelu CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri przy ustawieniu opcji BT IN na BT ADAPTER. Patrz „Ustawianie funkcji BLUETOOTH" na str. 18.*

**4 Patrz „Używanie przedniego gniazda wejściowego AUX (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)" na str. 17.*

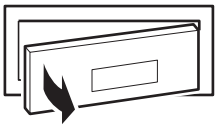
Zdejmowanie i mocowanie panelu przedniego

Zdejmowanie

1 **Wyłączyć zasilanie urządzenia.**

2 **Nacisnąć przycisk ⏏ (Zwalnianie) w lewym dolnym rogu urządzenia, aż do wyjęcia panelu przedniego.**

3 **Chwycić lewą stronę panelu przedniego i wyjąć go z urządzenia.**



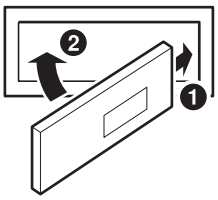
Uwagi

- *Panel przedni może być gorący przy normalnym użytkowaniu (dotyczy to zwłaszcza końcówek złączy na wewnętrznej powierzchni panelu przedniego). Nie oznacza to uszkodzenia.*
- *Aby zabezpieczyć panel przedni, należy umieścić go w etui znajdującym się w zestawie.*
- *Przy zdejmowaniu panelu przedniego nie należy używać zbyt dużej siły, aby nie uszkodzić urządzenia.*

Mocowanie

1 **Włożyć prawą stronę panelu przedniego do urządzenia głównego. Wsunąć wyżłobienie w panelu przednim w występy urządzenia głównego.**

2 **Nacisnąć lewą stronę panelu przedniego, aż zostanie stabilnie zablokowana w urządzeniu głównym.**



Uwagi

- *Przed zamocowaniem panelu przedniego należy upewnić się, że końcówki złącz nie są zabrudzone ani zakurzone i że między panelem przednim i urządzeniem głównym nie znajdują się żadne obce ciała.*
- *Należy naciskać ostrożnie panel przedni, trzymając za boki panelu przedniego, aby przez przypadek nie nacisnąć przycisków.*

Pierwsze włączenie systemu

Przycisk **RESET** należy nacisnąć przy pierwszym włączeniu urządzenia, po wymianie akumulatora w samochodzie itp.

1 **Wyłączyć zasilanie urządzenia.**

2 **Zdjąć panel przedni.**

3 **Nacisnąć przycisk RESET końcem długopisu lub innym ostro zakończonym przedmiotem.**



Regulacja głośności

1 **Przekręcać Rotary encoder, aż zostanie ustawiona żądana głośność.**

Regulacja przyciemnienia (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)

1 **Nacisnąć przycisk FUNC./SETUP, aby włączyć wskaźnik ◀F▶.**

2 **Nacisnąć kilkakrotnie przycisk 6/DIMMER, aby wybrać tryb DIMMER.**

DIMMER-A (tryb automatyczny) → DIMMER ON → DIMMER OFF → DIMMER-A

Tryb DIMMER-A:
Zmniejszenie jasności podświetlenia urządzenia przy włączonych (ON) światłach pojazdu. Tryb ten jest przydatny, jeżeli użytkownik ma wrażenie, że podświetlenie radioodtwarzacza w nocy jest zbyt intensywne.

Tryb DIMMER ON:
Wyłączenie podświetlenia urządzenia.

Tryb DIMMER OFF:
Włączenie podświetlenia urządzenia.

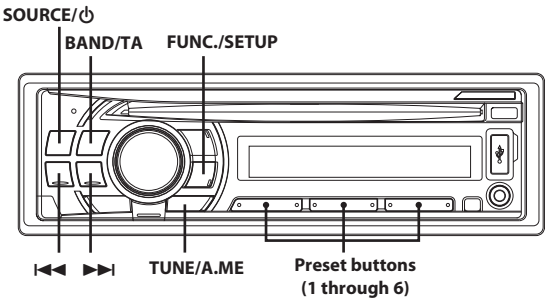
3 **Nacisnąć przycisk FUNC./SETUP, aby włączyć normalny tryb.**

Wskaźnik ◀F▶ znika.

Uwagi

- *Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik ◀F▶ jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik ◀F▶ zostanie wyłączony.*
- *Funkcja nie działa, jeżeli ustawienie ILLUMINATI ma wartość inną niż TYPE1 w modelu CDE-112Ri/CDE-113BT; patrz „Zmiana koloru podświetlenia (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT)" na str. 19.*

Radio



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Słuchanie radia

1 **Nacisnąć kilkakrotnie przycisk SOURCE/⏻, aby wybrać tryb TUNER.**

2 **Nacisnąć kilkakrotnie przycisk BAND/TA, aż zostanie wyświetlony odpowiedni zakres fal radiowych.**

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)

3 **Nacisnąć kilkakrotnie przycisk TUNE/A.ME, aby wybrać tryb strojenia.**

DX SEEK (tryb stacji odległych) → SEEK (tryb stacji lokalnych) → OFF (tryb ręczny) → DX SEEK

Uwaga

- *Trybem początkowym jest tryb stacji odległych.*

Tryb stacji odległych:
Będą wyszukiwane stacje o wysokim i o niskim poziomie sygnału (funkcja automatycznego strojenia).

Tryb stacji lokalnych:
Będą wyszukiwane wyłącznie stacje o wysokim poziomie sygnału (funkcja automatycznego strojenia).

Tryb ręczny:
Częstotliwość jest dostrajana ręcznie w trybie krokowym (strojenie ręczne).

4 **Naciskać przycisk I◄◄ lub ►►I, aby dostroić żądaną stację.**

Przytrzymanie przycisku I◄◄ lub ►►I powoduje ciągłą zmianę częstotliwości.

Ręczne programowanie stacji radiowych

1 **Podczas odbierania stacji radiowej nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy jeden z preset buttons (1 through 6), pod którym stacja ma zostać zaprogramowana.**

Na wyświetlaczu jest podawany zakres fal radiowych, numer oraz częstotliwość zaprogramowanej stacji radiowej.

Uwagi

- *Można zaprogramować 30 stacji (6 stacji dla każdego z zakresów fal: FM1, FM2, FM3, fale średnie (MW) i fale długie (LW).*
- *Jeśli stacja jest zapisywana w pamięci, w której już znajduje się inna stacja, zostanie ona usunięta i zastąpiona przez nową stację.*
- *Jeśli wskaźnik ◄F► świeci, należy go wyłączyć, naciskając przycisk* **FUNC./SETUP***, co umożliwi sterowanie.*

Automatyczne programowanie stacji

1 **Nacisnąć kilkakrotnie przycisk BAND/TA, aż zostanie wyświetlony odpowiedni zakres fal radiowych.**

2 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk TUNE/A.ME przez co najmniej 2 sekundy.**

W trakcie automatycznego programowania częstotliwość na wyświetlaczu stale się zmienia. Tuner zacznie automatycznie wyszukiwać i programować 6 stacji z silnym sygnałem w wybranym zakresie fal. Zostaną one zaprogramowane dla przycisków stacji 1 do 6 w kolejności odpowiadającej sile sygnału.
Po zakończeniu automatycznego programowania tuner włącza stację zaprogramowaną w pozycji 1.

Uwaga

- *Jeśli nie została zaprogramowana żadna stacja, tuner powróci do stacji wybranej przed włączeniem procedury automatycznego programowania.*

Wybór zaprogramowanych stacji

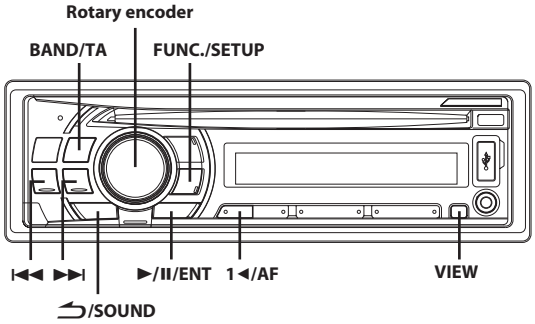
1 **Wybrać zakres fal radiowych, a następnie nacisnąć jeden z preset buttons (1 through 6), pod którymi są zaprogramowane żądane stacje radiowe.**

Na wyświetlaczu jest podawany zakres fal radiowych, numer oraz częstotliwość wybranej stacji radiowej.

Uwaga

- *Jeśli wskaźnik ◄F► świeci, należy go wyłączyć, naciskając przycisk* **FUNC./SETUP***, co umożliwi sterowanie.*

RDS



** Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Ustawienie trybu odbioru RDS i odbieranie stacji RDS

RDS (Radio Data System) jest radiowym systemem transmisji informacji z nadawaniem na fali podnośnej 57 kHz normalnej transmisji na falach ultrakrótkich (FM). RDS umożliwia odbieranie różnych informacji, takich jak informacje o ruchu drogowym czy nazwa stacji oraz automatyczne dostrajanie do nadajnika o silniejszym sygnale nadającego ten sam program.

1 **Nacisnąć przycisk FUNC./SETUP, aby włączyć wskaźnik ◄F►.**

2 **Nacisnąć przycisk 1◄/AF, aby włączyć tryb RDS.**

3 **Naciskać przycisk I◄◄ lub ►►I, aby dostroić żądaną stację RDS.**

4 **Nacisnąć przycisk 1◄/AF ponownie, aby włączyć tryb RDS.**

5 **Nacisnąć przycisk FUNC./SETUP, aby włączyć normalny tryb.**

Wskaźnik ◄F► znika.

Uwaga

- *Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik ◄F► jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik ◄F► zostanie wyłączony.*

Cyfrowe dane RDS zawierają następujące informacje:

PI	Identyfikacja programu
PS	Nazwa stacji
AF	Lista częstotliwości alternatywnych
TP	Znacznik systemu informacji dla kierowców
TA	Wiadomości drogowe
EON	Informacje o innych sieciach

Wybieranie zaprogramowanych stacji RDS

1 **Nacisnąć przycisk FUNC./SETUP, aby włączyć wskaźnik ◄F►.**

2 **Nacisnąć przycisk 1◄/AF, aby włączyć tryb RDS.**

3 **Nacisnąć przycisk FUNC./SETUP, aby włączyć normalny tryb.**

Wskaźnik ◄F► znika.

4 **Upewnić się, że wskaźnik ◄F► nie świeci, a następnie nacisnąć przycisk zaprogramowanej stacji, pod którym żądana stacja RDS jest zaprogramowana.**

Jeśli sygnał zaprogramowanej stacji jest słaby, urządzenie automatycznie wyszukuje i dostraja stację o silniejszym sygnale podaną na liście częstotliwości alternatywnych (AF).

5 **Jeśli zaprogramowana stacja ani stacje z listy AF nie mogą być odbierane:**

Jeżeli ustawienie PI SEEK zostało włączone (patrz „Ustawianie funkcji PI SEEK" na str. 10), urządzenie wyszukuje ponownie stacje z listy identyfikacji programów (PI).
Jeśli nadal nie ma stacji, których odbiór jest możliwy w tym rejonie, urządzenie wyświetla częstotliwość zaprogramowanej stacji, a numer zaprogramowanej stacji znika.
Jeśli poziom sygnału dostrojonej stacji regionalnej (lokalnej) staje się zbyt słaby, aby odbiór był możliwy, należy nacisnąć ten sam przycisk, aby dostroić stację regionalną z innej strefy.

Uwagi

- *Więcej informacji o programowaniu stacji RDS zamieszczono w rozdziale Radio. Stacje RDS mogą być programowane wyłącznie w zakresach F1, F2 i F3.*
- *Urządzeniem można sterować, gdy wskaźnik ◄F► jest włączony. Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, wskaźnik ◄F► zostanie wyłączony.*

Odbieranie regionalnych (lokalnych) stacji RDS

1 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC./SETUP, aby uruchomić tryb SETUP.**

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać tryb REGIONAL, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

3 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać opcję ON lub OFF.**

W trybie OFF urządzenie automatycznie odbiera odpowiednią lokalną stację RDS.

4 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC./SETUP, aby przejść do trybu normalnego.**

Uwagi

- *Nacisnąć przycisk /SOUND, aby przejść do poprzedniego trybu.*
- *Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.*

Ustawianie funkcji PI SEEK

1 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC./SETUP, aby uruchomić tryb SETUP.**

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać tryb PI SEEK, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

3 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać opcję ON lub OFF.**

4 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC./SETUP, aby przejść do trybu normalnego.

Uwagi

- *Nacisnąć przycisk* **⮌/SOUND***, aby przejść do poprzedniego trybu.*
- *Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.*

Odbieranie informacji o ruchu drogowym

1 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk BAND/TA, aby włączyć wskaźnik „TA".

2 Nacisnąć przycisk I◄◄ lub ►►I, aby wybrać żądaną stację nadającą informacje o ruchu drogowym.

Gdy stacja nadająca informacje o ruchu drogowym jest dostrojona, wskaźnik „TP" świeci się.
Informacje o ruchu drogowym słychać tylko wtedy, gdy są nadawane. Jeśli informacje o ruchu drogowym nie są nadawane, urządzenie pozostaje w trybie oczekiwania. Gdy rozpoczyna się nadawanie informacji o ruchu drogowym, urządzenie automatycznie je odbiera, a na wyświetlaczu przez 5 sekund wyświetlany jest komunikat „TRF-INFO" (Informacje o ruchu drogowym).
Po zakończeniu nadawania informacji o ruchu drogowym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb oczekiwania.

Uwagi

- *Jeśli nie chcesz odsłuchiwać odbieranych informacji o ruchu drogowym, naciśnij lekko przycisk* **BAND/TA***, aby pominąć te informacje o ruchu drogowym. Tryb TA pozostaje włączony (ON), aby można było odebrać następną informację o ruchu drogowym.*
- *Jeśli poziom głośności został zmieniony podczas odbierania informacji o ruchu drogowym, zmieniony poziom głośności zostanie zapamiętany. Przy następnym odebraniu informacji o ruchu drogowym poziom głośności zostanie automatycznie dostosowany do zapamiętanego poziomu.*
- *W trybie TA strojenie SEEK powoduje wyłącznie wybieranie stacji TP.*

Odbieranie informacji o ruchu drogowym podczas odtwarzania płyt CD lub słuchania radia

1 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk BAND/TA, aby włączyć wskaźnik „TA".

2 Nacisnąć przycisk I◄◄ lub ►►I, aby wybrać informacje o ruchu drogowym, jeśli to konieczne.

Gdy rozpoczyna się nadawanie informacji o ruchu drogowym, urządzenie automatycznie wycisza odtwarzacz CD lub audycję radiową FM.
Gdy nadawanie informacji o ruchu drogowym kończy się, urządzenie automatycznie powraca do źródła, które było odtwarzane przed nadaniem informacji o ruchu drogowym.

Gdy nie można odbierać stacji nadających informacje o ruchu drogowym:

W trybie odtwarzacza płyt CD:
Jeżeli nie można odebrać sygnału TP, stacja nadająca informacje o ruchu drogowym na innej częstotliwości zostanie wybrana automatycznie.

Uwaga

- *Radioodtwarzacz obsługuje funkcję EON (informacje o innych sieciach), która umożliwia śledzenie częstotliwości alternatywnych z listy AF. Wskaźnik „EON" świeci się, gdy odbierana jest stacja RDS EON. Jeżeli odbierana stacja nie wysyła informacji o ruchu drogowym, radioodtwarzacz automatycznie dostraja się do odpowiedniej stacji aktualnie nadającej informacje o ruchu drogowym.*

3 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk BAND/TA, aby włączyć tryb Informacje o ruchu drogowym.

Wskaźnik „TA" znika.

Wyświetlanie tekstu nadawanego przez stację radiową

Komunikaty tekstowe ze stacji radiowej mogą być wyświetlane.

1 Aby wybrać funkcję Tekst nadawany przez stację radiową podczas odbierania stacji FM w trybie radio, należy nacisnąć przycisk VIEW.

Informacje na wyświetlaczu zmieniają się po każdym naciśnięciu przycisku.

Jeśli istnieje PS (nazwa stacji):
PS (nazwa stacji)* → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → PS (nazwa stacji)

* *Naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku* **VIEW** *podczas wyświetlania komunikatu PS w trybie radia spowoduje wyświetlanie częstotliwości przez 5 sekund.*

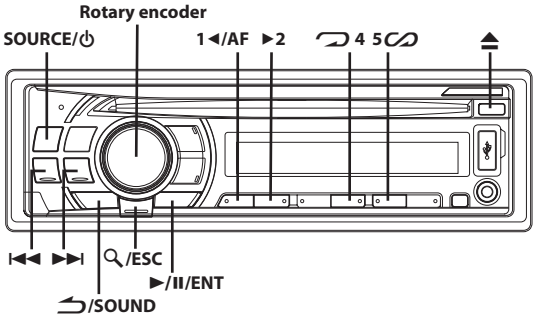
Jeśli nie istnieje PS (nazwa stacji):
CZĘSTOTLIWOŚĆ → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → CZĘSTOTLIWOŚĆ

Na wyświetlaczu przez kilka sekund wyświetlany jest komunikat „WAITING" (Oczekiwanie), a następnie rozpoczyna się przewijanie komunikatu tekstowego.

Uwaga

- *Jeśli nie ma informacji tekstowych lub jeśli urządzenie nie może odebrać poprawnego komunikatu tekstowego, na wyświetlaczu pojawia się napis „NO TEXT" (Brak tekstu).*

CD/MP3/WMA/AAC



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

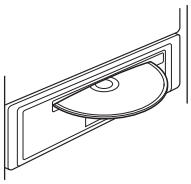
Odtwarzanie

Poniższa tabela zawiera informacje o płytach, które można odtwarzać w określonych urządzeniach.

	CD	CD-TEXT	MP3	WMA	AAC
CDE-111R	○	○	○		
CDE-111RM	○	○	○		
CDE-112Ri	○	○	○	○	○
CDE-113BT	○	○	○	○	○
CDE-114BTi	○	○	○	○	○

1 **Włożyć płytę nadrukiem do góry.**

Płyta zostanie automatycznie wciągnięta do urządzenia.



Uwaga

- *Jeżeli płyta została już włożona, nacisnąć przycisk* **SOURCE/⏻**, *aby przejść w tryb DISC.*

2 **Podczas odtwarzania plików MP3/WMA/AAC nacisnąć przycisk 1◄/AF lub ►2, aby wybrać odpowiedni folder.**

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **1◄/AF** lub **►2** sprawia, że foldery są zmieniane w sposób ciągły.

3 **Nacisnąć przycisk I◄◄ lub ►►I, aby wybrać żądany utwór (plik).**

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku I◄◄ lub ►►I spowoduje ciągłe szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu.

4 **Aby zatrzymać odtwarzanie (pauza), nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

Ponowne naciśnięcie przycisku **►/II/ENT** wznawia odtwarzanie.

5 **Aby wysunąć płytę, nacisnąć przycisk ⏏.**

Uwagi

- *Nie należy wyjmować płyty CD, gdy płyta jest wysuwana. Do odtwarzacza można włożyć tylko jedną płytę jednocześnie. W przeciwnym przypadku urządzenie może ulec uszkodzeniu.*
- *Po włożeniu płyty jest wyświetlany wskaźnik „ ”.*
- *Nie można odtwarzać płyt CD o średnicy 8 cm.*

CDE-111R/CDE-111RM (obsługa plików MP3)/CDE-112Ri/ CDE-113BT/CDE-114BTi (obsługa plików MP3/WMA/AAC):

- Pliki w formacie WMA chronione w systemie DRM (Digital Rights Management), pliki w formacie AAC zakupione za pomocą witryny iTunes Store oraz pliki zabezpieczone przed kopiowaniem (ochrona praw autorskich) nie mogą być odtwarzane przez to urządzenie.
- Numer utworu wyświetlany przy odtwarzaniu danych MP3/WMA/AAC jest numerem pliku nagranego na płycie.
- Czas odtwarzania może być wyświetlany niepoprawnie, jeżeli jest odtwarzany plik VBR (plik o zmiennej szybkości transmisji).

Opcja Repeat Play

1 **Nacisnąć przycisk 4.**

Utwór jest odtwarzany wielokrotnie.

*1 → *2 → (off) →

**1 Wyłącznie utwór jest odtwarzany wielokrotnie.*
**2 Wyłącznie pliki w folderze są odtwarzane wielokrotnie (Tylko tryb MP3/WMA/AAC).*

2 **Aby wyłączyć tryb odtwarzania z powtarzaniem, postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).**

M.I.X. (Odtwarzanie w kolejności losowej)

1 **Nacisnąć przycisk 5.**

Utwory są odtwarzane w kolejności losowej.

*1 → *2 → ◎*3/*4 → (off) →

**1 Utwory są odtwarzane w kolejności losowej (Tylko tryb odtwarzacza CD).*
**2 Wyłącznie pliki w folderze są odtwarzane losowo (Tylko tryb MP3/WMA/AAC).*
**3 Pliki są odtwarzane w kolejności losowej (Tylko tryb MP3/WMA/AAC).*
**4 W trybie USB wszystkie pliki przechowywane w pamięci USB są odtwarzane w kolejności losowej, a wskaźnik „ ” świeci.*

2 **Aby wyłączyć tryb odtwarzania M.I.X., postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).**

Wyszukiwanie z użyciem funkcji CD Text

W przypadku płyt z funkcją CD Text utwory mogą być wyszukiwane i odtwarzane z pomocą tytułów. W przypadku płyt bez funkcji CD Text wyszukiwanie jest przeprowadzane z użyciem numerów ścieżek przypisanych każdemu z utworów.

1 **Naciśnij przycisk 🔍 /ESC podczas odtwarzania.**

Spowoduje to ustawienie trybu wyszukiwania i wyświetlenie wskaźnika „🔍”.

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany utwór, a następnie nacisnąć przycisk ►/II / ENT.**

Zostanie odtworzony wybrany utwór.

Uwagi

- *Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk* **🔍 /ESC** *w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.*
- *Jeżeli wyszukiwanie CD Text jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X.*

Wyszukiwanie nazwy folderu/pliku (dotyczy plików MP3/WMA/AAC)

Nazwy folderów i plików mogą być wyszukiwane i wyświetlane podczas odtwarzania.

Tryb wyszukiwania według nazwy folderu

1 **Podczas odtwarzania plików MP3/WMA/AAC nacisnąć przycisk 🔍 /ESC, aby włączyć tryb wyszukiwania.**

Zaświeci się wskaźnik „🔍”.

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać tryb wyszukiwania według nazwy folderu, następnie należy nacisnąć przycisk ►/II / ENT.**

3 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany folder.**

4 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk ►/II / ENT, aby odtworzyć pierwszy plik w wybranym folderze.**

Uwagi

- *Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk* **🔍 /ESC** *w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.*
- *Aby wyszukać pliki w trybie wyszukiwania według nazwy folderu, należy nacisnąć przycisk* **►/II / ENT**. *Można wyszukiwać pliki w folderze.*
- *Nacisnąć przycisk* **⮌ /SOUND**, *aby wyłączyć tryb wyszukiwania według nazwy folderu w kroku 3, aby wybrać tryb wyszukiwania według nazwy pliku.*
- *Folder główny wyświetlany jest jako „----------”.*
- *Jeżeli wyszukiwanie według nazwy folderu jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X.*

Tryb wyszukiwania według nazwy pliku

1 **Podczas odtwarzania plików MP3/WMA/AAC nacisnąć przycisk 🔍 /ESC, aby włączyć tryb wyszukiwania.**

Zaświeci się wskaźnik „🔍”.

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać tryb wyszukiwania według nazwy pliku, następnie należy nacisnąć przycisk ►/II / ENT.**

3 **Wybrać żądany plik, przekręcając Rotary encoder.**

4 **Nacisnąć przycisk ►/II / ENT, aby odtworzyć wybrany plik.**

Uwagi

- *Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk* **🔍 /ESC** *w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.*
- *Nacisnąć przycisk* **⮌ /SOUND** *w trybie wyszukiwania, aby powrócić do poprzedniego trybu.*
- *Jeżeli wyszukiwanie według nazwy pliku jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X.*
- *Nacisnąć przycisk* **1◄ /AF** *lub* **►2**, *aby wybrać inny folder..*

Szybkie wyszukiwanie

Utwory (pliki) można wyszukiwać.

1 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk 🔍 /ESC w trybie CD/MP3/WMA/AAC, aby uruchomić tryb szybkiego wyszukiwania.**

Zaświeci się wskaźnik „🔍”.

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany utwór (plik).**

Wybrany utwór jest odtwarzany natychmiastowo.

Uwaga

- *Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk* **🔍 /ESC** *w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.*

Informacje o plikach MP3/WMA/AAC

⚠PRZESTROGA

Z wyjątkiem użytku prywatnego, kopiowanie danych audio (w tym danych w formatach MP3/WMA/AAC) lub ich dystrybucja, przekazywanie lub kopiowanie bez zezwolenia właściciela praw autorskich, za opłatą lub bez, jest surowo zabronione przez ustawę o prawach autorskich i traktaty międzynarodowe.

Co to jest MP3?

Standard MP3, którego oficjalna nazwa brzmi „MPEG-1 Audio Layer 3”, jest standardem kompresji zalecanym przez ISO (International Standardization Organization) oraz przez komisję MPEG współtworzoną przez Międzynarodową Komisję Elektroniczną (IEC). Pliki MP3 zawierają skompresowane dane dźwiękowe. Kodowanie MP3 może w znacznym stopniu kompresować dane dźwiękowe, przez co wielkość plików z muzyką zmniejsza się do około jednej dziesiątej ich wielkości początkowej. Odbywa się to z zachowaniem jakości bliskiej jakości płyty CD. Format MP3 osiąga tak duży stopień kompresji przez usuwanie dźwięków, które są niesłyszalne dla ludzkiego ucha lub są maskowane przez inne dźwięki.

Co to jest WMA?

WMA lub „Windows Media™ Audio” jest formatem skompresowanych danych audio.
WMA jest formatem podobnym do danych dźwiękowych MP3, umożliwia on osiągnięcie jakości dźwięku płyty CD przy mniejszych wielkościach plików.

Co to jest AAC?

AAC jest skrótem od „Advanced Audio Coding”, jest to podstawowy format kompresji dźwięku używany w standardach MPEG2 lub MPEG4.

Metoda tworzenia plików MP3/WMA/AAC

Dane dźwiękowe są kompresowane z użyciem oprogramowania z kodekami MP3/WMA/AAC. Szczegółowe informacje dotyczące tworzenia plików MP3/WMA/AAC są podane w instrukcji użytkownika tego oprogramowania.

Pliki MP3/WMA/AAC, które mogą być odtwarzane przez urządzenie, mają następujące rozszerzenia: „mp3" / „wma" / „m4a". Pliki bez rozszerzeń nie mogą być odtwarzane (obsługiwane wersje WMA 7,1, 8 i 9). Pliki zabezpieczone oraz nieprzetworzone pliki AAC (z rozszerzeniem „.aac") nie są obsługiwane.
Istnieje wiele różnych wersji formatu AAC. Należy sprawdzić, czy stosowane oprogramowanie jest zgodne z wymienionymi powyżej akceptowanymi formatami. Zdarza się, że plik w tym formacie może nie być odtworzony, nawet jeśli rozszerzenie jest prawidłowe.
Odtwarzanie plików AAC kodowanych przez program iTunes jest obsługiwane.

Obsługiwane częstotliwości próbkowania i szybkości transmisji

MP3

Częstotliwości próbkowania:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Szybkość transmisji:	8-320 kb/s

WMA

Częstotliwości próbkowania:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Szybkość transmisji:	48-192 kb/s

AAC

Częstotliwości próbkowania:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Szybkość transmisji:	16-320 kb/s

Urządzenie może nieprawidłowo odtwarzać dźwięk w zależności od częstotliwości próbkowania.

Znaczniki ID3/WMA

Urządzenie obsługuje znaczniki ID3 v1 i v2 oraz znaczniki WMA.
Jeżeli plik MP3/WMA/AAC zawiera znaczniki, urządzenie może wyświetlać jego tytuł (nazwę ścieżki), nazwę wykonawcy i nazwę albumu zawarte w znacznikach ID3/WMA.
Urządzenie może wyświetlać wyłącznie jednobajtowe znaki alfanumeryczne (do 30 dla znaczników ID3 i do 15 dla znaczników WMA) oraz znak podkreślenia. W przypadku znaków nieobsługiwanych jest wyświetlany komunikat „NO SUPPORT" (Obsługa niemożliwa).
Jeśli dane zawierają informacje inne niż informacje zawarte w znacznikach ID3, odtworzenie pliku audio może nie być możliwe.
Informacje zawarte w znacznikach mogą być wyświetlane nieprawidłowo w zależności od ich zawartości.

Tworzenie płyt z plikami MP3/WMA/AAC

Pliki MP3/WMA/AAC są przygotowywane, a następnie zapisywane na płycie CD-R lub CD-RW za pomocą oprogramowania do nagrywania płyt CD-R. Na płycie można zapisać do 510 plików/folderów (łącznie z folderami głównymi), a maksymalna liczba folderów wynosi 255.
Odtwarzanie może być niemożliwe, jeżeli płyta wychodzi poza opisane powyżej ograniczenia.

Obsługiwane nośniki

Urządzenie może odtwarzać płyty CD-ROM, CD-R i CD-RW.

Systemy plików

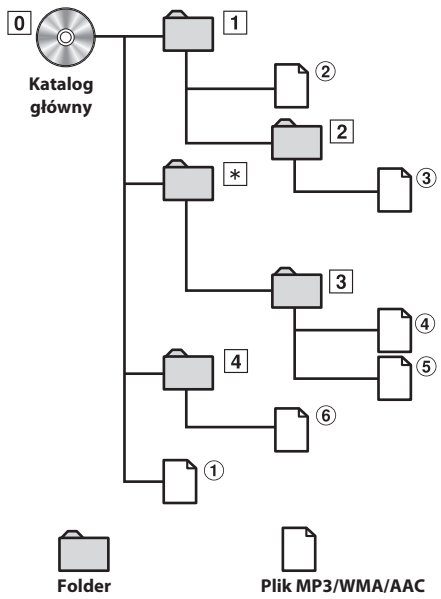
Urządzenie obsługuje płyty sformatowane w standardach ISO9660 Level 1 i Level 2.
Norma ISO9660 ma ograniczenia, o których należy pamiętać.
Maksymalny poziom zagnieżdżenia folderów wynosi 8 (łącznie z katalogiem głównym). Liczba znaków w nazwie folderu/pliku jest ograniczona.
W nazwach folderów/plików mogą być używane litery od A do Z (małe i wielkie), cyfry od 0 do 9 oraz podkreślenie („_").
Urządzenie może także odtwarzać płyty w formatach Joliet, Romeo oraz innych formatach zgodnych z normą ISO9660. Mimo to, nazwy plików, folderów itp. mogą być niekiedy wyświetlane nieprawidłowo.

Obsługiwane formaty

Urządzenie obsługuje formaty CD-ROW XA, Mixed Mode CD, Enhanced CD (CD-Extra) oraz płyty wielosesyjne.
Urządzenie nie może odtwarzać prawidłowo płyt nagranych w trybie Track At Once ani pakietowo.

Kolejność plików

Pliki są odtwarzane w kolejności, w jakiej oprogramowanie do nagrywania płyt zapisuje je na płycie. W związku z tym kolejność odtwarzania może różnić się od oczekiwanej. Należy sprawdzić w dokumentacji oprogramowania, jaka jest kolejność zapisu plików.
Kolejność odtwarzania folderów i plików jest następująca.



* *Numer i nazwa folderu nie będą wyświetlane, jeżeli w folderze nie ma plików.*

Słowniczek

Szybkość transmisji

Jest to współczynnik kompresji „dźwięku" określony przy kodowaniu. Im większa jest szybkość transmisji, tym wyższa jest jakość dźwięku, lecz pliki również są większe.

Częstotliwość próbkowania

Ta wartość informuje, ile razy na sekundę dane są próbkowane (nagrywane). Na przykład płyty CD z muzyką mają częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, co oznacza, że dźwięk jest próbkowany (nagrywany) 44 100 razy na sekundę. Im większa jest częstotliwość próbkowania, tym jakość dźwięku jest wyższa, lecz pliki również są większe.

Kodowanie

Konwertowanie płyt CD audio, plików WAVE (AIFF) oraz innych plików dźwiękowych do danego formatu kompresji dźwięku.

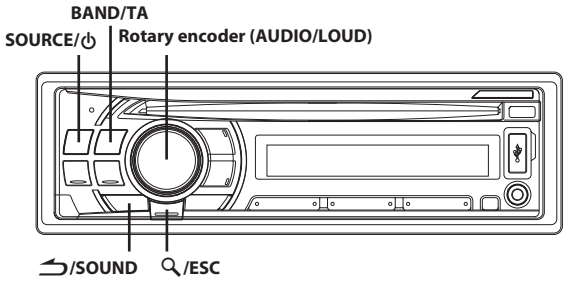
Znacznik

Informacje o utworze, takie jak tytuły ścieżek, nazwy wykonawców, nazwy albumów itp. zapisane w plikach MP3/WMA/AAC.

Katalog główny

Folder główny (lub katalog główny) znajduje się na najwyższym poziomie systemu plików. Katalog główny zawiera wszystkie foldery i pliki. Jest on tworzony automatycznie dla wszystkich nagrywanych płyt.

Ustawienia dźwięku



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Regulacja poziomu głośności subwoofera/ tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/ Defeat

1 **Nacisnąć kilkakrotnie Rotary encoder (AUDIO), aby wybrać żądany tryb.**

Po każdym naciśnięciu przycisku tryb zmienia się w następujący sposób:

SUBWOOFER* → BASS LEVEL → TRE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

* *Jeżeli tryb subwoofera jest ustawiony na OFF, jego głośności nie można dopasować.*

Subwoofer	+0 ~ +15
Poziom tonów niskich	-7 ~ +7
Poziom tonów wysokich	-7 ~ +7
Balans	L15 ~ R15
Regulacja przód/tył	R15 ~ F15
Defeat	ON/OFF
Głośność	0 ~ 35

Uwaga

- *Jeżeli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.*

2 **Przekręcać Rotary encoder, aż w każdym trybie zostanie ustawiony żądany dźwięk.**

Po ustawieniu opcji DEFEAT ON uprzednio ustawione parametry funkcji BASS LEVEL i TRE LEVEL zostaną zastąpione przez wartości fabryczne.

Regulacja tonów niskich/tonów wysokich/ filtra górnoprzepustowego

Kroki od 1 do 3 służą do wyboru jednego z trybów ustawień, który ma zostać zmodyfikowany. Szczegółowe informacje na temat wybranego elementu menu podane są w odpowiedniej sekcji poniżej.

1 **Aby wybrać żądany tryb ustawiania dźwięku, nacisnąć przycisk ⮌/SOUND.**

BASS → TREBLE → HPF → BASS

2 **Przekręcić Rotary encoder lub nacisnąć przycisk BAND/TA, SOURCE/⏻ itp., aby zmienić ustawienie.**

3 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk 🔍/ESC, aby przejść do trybu normalnego.**

Uwagi

- *Jeżeli w ciągu 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.*
- *Funkcja nie działa, jeżeli opcja DEFEAT jest ustawiona na ON.*

Ustawianie kontroli poziomu głośności tonów niskich

Można zmienić sposób podbijania tonów niskich, aby utworzyć własne preferencje brzmienia.

▌**Element ustawień:** BASS

Ustawianie częstotliwości środkowej tonów niskich

1 **Nacisnąć przycisk BAND/TA, aby wybrać żądaną częstotliwość centralną tonów niskich.**

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Podkreśla wyświetlane zakresy częstotliwości tonów niskich.

Ustawianie pasma tonów niskich

1 **Nacisnąć kilkakrotnie przycisk SOURCE/⏻, aby wybrać żądane pasmo tonów niskich.**

→ 1 → 2 → 3 → 4 →
(Zawęż) ←·····→ (Poszerz)

Poszerza lub zwęża podbijane pasmo tonów niskich. Ustawienie szerszego zakresu powoduje podbijanie szerszego zakresu częstotliwości powyżej i poniżej częstotliwości centralnej. Ustawienie węższego zakresu powoduje wyłącznie podbijania częstotliwości bliskich częstotliwości centralnej.

Ustawiania poziomu głośności tonów niskich

1 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany poziom głośności tonów niskich (–7~+7)*.**

Można zwiększać lub obniżać poziom głośności tonów niskich.

* *Regulację można również wykonać przez naciśnięcie* **Rotary encoder**. *Patrz „Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat" na str. 15.*

Uwaga

- *Ustawienia tonów niskich będą zapamiętywane indywidualnie dla każdego źródła (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.) do chwili, gdy ustawienie zostanie zmienione. Ustawienia częstotliwości i pasma tonów niskich wykonane dla jednego źródła obowiązują dla wszystkich innych źródeł (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.).*

Ustawianie poziomu głośności tonów wysokich

Można zmienić sposób podbijania tonów wysokich, aby utworzyć własne preferencje brzmienia.

Element ustawień: TREBLE

Ustawianie częstotliwości środkowej tonów wysokich

1 **Nacisnąć przycisk BAND/TA, aby wybrać żądaną częstotliwość środkową tonów wysokich.**

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 17,5 kHz → 10,0 kHz

Podkreśla wyświetlane zakresy częstotliwości tonów wysokich.

Ustawianie poziomu głośności tonów wysokich

1 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany poziom głośności tonów wysokich (–7~+7)*.**

Można zwiększać poziom głośności tonów wysokich.

* *Regulację można również wykonać przez naciśnięcie* **Rotary encoder**. *Patrz „Regulacja poziomu głośności subwoofera/tonów niskich/tonów wysokich/balansu (kanały lewy i prawy)/fader (przód-tył)/Defeat" na str. 15.*

Uwaga

- *Ustawienia tonów wysokich będą zapamiętywane indywidualnie dla każdego źródła (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.) do chwili, gdy ustawienie zostanie zmienione. Ustawienia częstotliwości i pasma tonów wysokich wykonane dla jednego źródła obowiązują dla wszystkich innych źródeł (FM, MW (LW), odtwarzacz CD itp.).*

Regulacja filtra górnoprzepustowego

Filtr górnoprzepustowy urządzenia można wyregulować zgodnie z osobistymi upodobaniami.

Element ustawień: HPF

1 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądaną częstotliwość HPF.**

OFF ↔ 60 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz

Odtwarzane są wszystkie częstotliwości powyżej wybranego poziomu odcięcia.

Włączanie i wyłączanie funkcji podbijania dźwięków niskich i wysokich

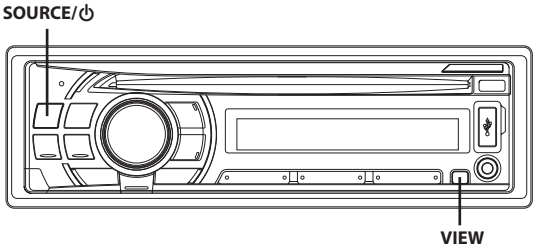
Podbijanie dźwięków niskich i wysokich oznacza wzmocnienie dźwięków o niskich i wysokich częstotliwościach przy ustawionej niskiej głośności. Kompensuje to zmniejszenie czułości słuchu tonów niskich i wysokich.

1 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy Rotary encoder (LOUD), aby włączyć lub wyłączyć tryb podbijania tonów wysokich i niskich przy niskim wzmocnieniu dźwięku.**

Uwaga

- *Funkcja nie działa, jeżeli opcja DEFEAT jest ustawiona na ON.*

Inne funkcje



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Wyświetlanie tekstu

W przypadku odtwarzania płyty kompatybilnej ze standardem CD Text wyświetlane są informacje tekstowe, takie jak nazwa albumu czy nazwa ścieżki. Jeżeli odtwarzane są pliki w formacie MP3/WMA/AAC, mogą być również wyświetlane takie informacje jak: nazwa folderu, nazwa pliku, znaczniki itd.

1 **Nacisnąć przycisk VIEW.**

Informacje na wyświetlaczu zmieniają się po każdym naciśnięciu przycisku.

Uwaga

- *Jeżeli dla opcji TEXT SCR wybrane jest ustawienie SCR MANU, naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku* **VIEW** *spowoduje jednokrotne wyświetlenie bieżącego tekstu (z wyjątkiem trybu radio).*

Informacje wyświetlane w trybie radio:

Jeśli istnieje PS (nazwa stacji)

PS (nazwa stacji)[*1] → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → PS (nazwa stacji)

Jeśli nie istnieje PS (nazwa stacji)

CZĘSTOTLIWOŚĆ → TEKST NADAWANY PRZEZ STACJĘ RADIOWĄ → CZĘSTOTLIWOŚĆ

Informacje wyświetlane w trybie odtwarzania płyt CD:

NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ → TEKST (NAZWA PŁYTY)[*2] → TEKST (NAZWA UTWORU)[*2] → NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ

Informacje wyświetlane w trybie odtwarzania plików MP3/WMA/AAC:

NR PLIKU/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ → NR FOLDERU/NR PLIKU → NAZWA FOLDERU → NAZWA PLIKU → NAZWA WYKONAWCY[*3] → NAZWA ALBUMU[*3] → NAZWA UTWORU[*3] → NR PLIKU/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ

Informacje wyświetlane w trybie BT AUDIO (tylko model CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri):

Poniższe informacje są wyświetlane tylko wtedy, jeśli telefon lub urządzenie BLUETOOTH Streaming obsługujące metadane jest prawidłowo podłączone za pośrednictwem urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (Alpine KCE-400BT) (do nabycia oddzielnie). (Szczegółowe informacje na temat urządzenia BLUETOOTH INTERFACE zawiera instrukcja obsługi urządzenia KCE-400BT.)

BT A/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ → NAZWA WYKONAWCY[*3] → NAZWA ALBUMU[*3] → NAZWA UTWORU[*3] → BT A/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ

*1 *Naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku* **VIEW** *w trybie PS spowoduje wyświetlanie częstotliwości przez 5 sekund.*

*2 *Informacje wyświetlane w trakcie odtwarzania płyty wykonanej w standardzie CD Text.*

*3 *Znaczniki ID3/znaczniki WMA*

Jeżeli plik MP3/WMA/AAC zawiera znacznik ID3/znacznik WMA, zostaną wyświetlone informacje zapisane w znaczniku ID3/znaczniku WMA (np. tytuł utworu, nazwa wykonawcy i tytuł albumu). Inne znaczniki są ignorowane.

Wskaźniki

Oprócz informacji tekstowych wyświetlane są, w zależności od trybu pracy, następujące wskaźniki.

Wskaźnik/Tryb	Tryb odtwarzania płyt CD	Tryb MP3/WMA/AAC/USB AUDIO	Tryb iPhone/iPod/BT AUDIO*4
	—	wyświetlana nazwa folderu*2	—
	—	wyświetlana nazwa wykonawcy*1	wyświetlana nazwa wykonawcy*1
	wyświetlana nazwa płyty*3 (CD-Text)	wyświetlana nazwa albumu*1	wyświetlana nazwa albumu*1
	wyświetlana nazwa utworu*3 (CD-Text)	wyświetlany tytuł utworu*1 / nazwa pliku	wyświetlany tytuł utworu*1

**1 Informacje zawarte w znacznikach*
Jeśli w znacznikach nie ma żadnych informacji, wyświetlana jest informacja: „ARTIST"/„ALBUM"/„SONG".
**2 Folder główny płyty jest wyświetlany jako „FOLDER". Folder główny pamięci USB jest wyświetlany jako „ROOT".*
**3 W przypadku braku tekstu (nazwa płyty lub nazwa utworu) wyświetlana jest informacja: „DISC TEXT"/„TRACK TEXT".*
**4 Tylko model CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri.*

Text

Płyty zapisane w standardzie CD-Text zawierają informacje, takie jak nazwa płyty i nazwa ścieżki. Dane te określa się jako „informacje tekstowe".

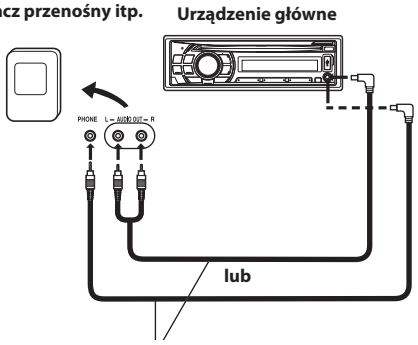
Uwagi

- *Odtwarzacz może nie wyświetlać prawidłowo niektórych informacji, np. w przypadku nietypowych znaków diakrytycznych.*
- *Jeżeli urządzenie nie może wyświetlić informacji tekstowych, widoczny jest komunikat „NO SUPPORT" (Obsługa niemożliwa).*
- *Informacje tekstowe lub zawarte w znacznikach mogą być wyświetlane nieprawidłowo w zależności od ich zawartości.*

Używanie przedniego gniazda wejściowego AUX (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)

Przenośny odtwarzacz muzyczny można podłączyć do złącza wejściowego na przednim panelu. Wymagany jest opcjonalny kabel adaptera (standardowy RCA na 3,5ø mm z miniwtyczką lub 3,5ø mm na 3,5ø mm z miniwtyczką).

1 Nacisnąć przycisk SOURCE/ ⏻ i wybrać tryb AUX, aby słuchać dźwięku z urządzenia przenośnego.

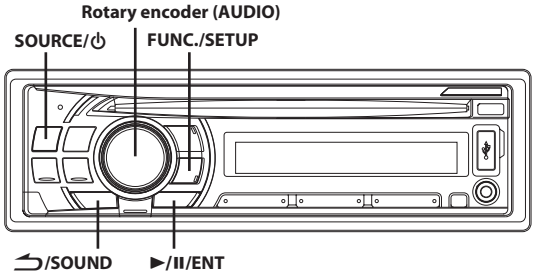


Opcjonalny kabel adaptera (miniwtyczki RCA [czerwony, biały] 3,5ø mm) lub (miniwtyczki 3,5ø mm).

Uwaga

- *Jeśli pamięć USB jest bezpośrednio podłączona do terminalu USB, rozmiar lub kształt mogą utrudniać prowadzenie, należy więc unikać podłączania terminalu wejściowego AUX i pamięci USB jednoczesnie.*

SETUP



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Ustawianie funkcji

Radioodtwarzacz można dowolnie dostosować do własnych preferencji i wymagań. Z poziomu menu SETUP możliwe jest dostosowywanie dźwięku, obrazu itd.

Kroki od 1 do 4 służą do wyboru jednego z trybów menu SETUP: tego, który ma zostać zmodyfikowany. Szczegółowe informacje na temat wybranego elementu menu SETUP podane są w odpowiedniej sekcji poniżej.

1 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC./SETUP, aby uruchomić tryb SETUP.**

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądane menu SETUP, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

(np. wybrać przycisk SUBWOOFER)

BT IN[*1] ↔ PLAY MODE ↔ INT MUTE[*2] ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME[*3] ↔ AUX NAME[*4] ↔ POWER IC ↔ DEMO ↔ SUBWOOFER ↔ SUBW SYS[*5] ↔ ILLUMINATI[*6] ↔ SCROLLTYPE ↔ TEXT SCR ↔ FM-LEVEL ↔ REGIONAL[*7] ↔ PI SEEK[*8] ↔ LANGUAGE ↔ BT IN

**1 Wyświetlane tylko wtedy, gdy opcja INT MUTE jest ustawiona na OFF, a tryb jest ustawiony na inny niż BT AUDIO.*
**2 Wyświetlane tylko wtedy, gdy opcja BT IN jest ustawiona na OFF.*
**3 Wyświetlane tylko wtedy, gdy opcja AUX+ SETUP jest ustawiona na ON.*
**4 Tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi.*
**5 Wyświetlane tylko wtedy, gdy opcja SUBWOOFER jest ustawiona na ON.*
**6 Tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT.*
**7 Patrz „Odbieranie regionalnych (lokalnych) stacji RDS" na str. 10.*
**8 Patrz „Ustawianie funkcji PI SEEK" na str. 10.*

3 **Przekręcić Rotary encoder, aby zmienić ustawienie.**

(np. wybrać przycisk SUBW ON lub SUBW OFF.)

4 **Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC./SETUP, aby przejść do trybu normalnego.**

Uwagi

- *Nacisnąć przycisk* ⮌**/SOUND***, aby przejść do poprzedniego trybu.*
- *Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie powraca do trybu normalnego.*

Ustawianie funkcji BLUETOOTH

Ustawianie połączenia BLUETOOTH (BT IN)

Korzystając z technologii BLUETOOTH, można korzystać z telefonu wyposażonego w interfejs BLUETOOTH bez użycia rąk.

Element ustawień: BT IN

Zawartość ustawienia:
BT ADAPTER[*1] / BT OFF[*1]

BT ADAPTER:

CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri[*2–*3]:
Jeśli do urządzenia podłączono opcjonalne urządzenie BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT), to ustawienie należy włączyć, jeśli jest używana funkcja BLUETOOTH. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi opcjonalnego urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT). Opcję ADAPTER należy ustawić w przypadku podłączania urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT).

CDE-113BT/CDE-114BTi:
Wybrać opcję ADAPTER w przypadku korzystania z funkcji BLUETOOTH. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat procedury konfiguracji patrz patrz „BLUETOOTH – funkcja SETUP" na str. 22.

**1 W przypadku modelu CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri ustawienie BT ADAPTER jest ustawieniem początkowym. W przypadku modelu CDE-113BT/CDE-114BTi ustawienie BT OFF jest ustawieniem początkowym.*
**2 Przycisku ✆ można używać tylko w przypadku podłączenia opcjonalnego urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT).*
**3 Po podłączeniu telefonu komórkowego obsługującego funkcję głosowego wybierania numerów, można używać tej funkcji.*

BT OFF:

CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri:
Wybierz ustawienie OFF, jeśli urządzenie BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) nie jest podłączone.

CDE-113BT/CDE-114BTi:
Wybierz ustawienie OFF, jeśli funkcja BLUETOOTH nie jest używana.

Dostosowywanie dźwięku

Regulacja poziomów sygnału źródłowego

Jeśli różnica poziomu głośności między odtwarzaczem CD a radiem FM jest zbyt duża, należy wyregulować poziom sygnału FM.

Element ustawień: FM-LEVEL

Zawartość ustawienia:
FM-LV HI (Ustawienie początkowe) / FM-LV LOW

Włączanie i wyłączanie subwoofera

Gdy subwoofer jest włączony, należy wykonać poniższe kroki, aby ustawić poziom sygnału wyjściowego subwoofera.

1 **W trybie standardowym naciskać Rotary encoder (AUDIO), aż do wybrania trybu SUBWOOFER.**

2 **Wyregulować poziom, przekręcając Rotary encoder.**

Element ustawień: SUBWOOFER

Zawartość ustawienia:
SUBW ON (Ustawienie początkowe) / SUBW OFF

SUBW ON:
Wybierz ustawienie ON, jeśli subwoofer jest włączony.

SUBW OFF:
Wybierz ustawienie OFF, jeśli subwoofer jest wyłączony.

Ustawianie systemu subwoofera

Wybrać opcję SYS 1 lub SYS 2, aby włączyć wybrany efekt subwoofera.

Element ustawień: SUBW SYS

Zawartość ustawienia:
SUBW SYS 1 (Ustawienie początkowe) / SUBW SYS 2

SUBW SYS 1:
Poziom subwoofera zmienia się zgodnie z głównym ustawieniem głośności.

SUBW SYS 2:
Poziom subwoofera zmienia się inaczej niż główne ustawienie głośności. Na przykład nawet przy niskim poziomie głośności subwoofer nadal jest słyszalny.

Dostosowywanie obrazu

Zmiana koloru podświetlenia (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT)

Użytkownik może zmienić kolor podświetlenia następujących czterech przycisków:
SOURCE / ⏻, **BAND / TA**, **I◄◄** , **►►I**.

Element ustawień: ILLUMINATI

Zawartość ustawienia:
ILUM TYPE1 (Ustawienie początkowe) / TYPE2 /TYPE3 / TYPE4

TYPE1 :
Kiedy kolor czterech przycisków jest niebieski, pozostałe przyciski mają kolor czerwony.

TYPE2 :
Kiedy kolor czterech przycisków jest zielony, pozostałe przyciski mają kolor zielony.

TYPE3 :
Kiedy kolor czterech przycisków jest pomarańczowy, pozostałe przyciski mają kolor czerwony.

TYPE4 :
Kiedy kolor czterech przycisków jest czerwony, pozostałe przyciski mają kolor czerwony.

Ustawienia rodzaju przewijania

Użytkownik ma do wyboru dwie metody przewijania.
Należy wybrać rodzaj przewijania odpowiadający własnym preferencjom.

Element ustawień: SCROLLTYPE

Zawartość ustawienia:
SCR TYPE1 / SCR TYPE2 (Ustawienie początkowe)

SCR TYPE1:
Znaki pojedynczo przewijane są od prawej do lewej strony.

SCR TYPE2:
Słowa budowane są od lewej do prawej, po jednej literze. Gdy wyświetlacz zapełni się, wyświetlane informacje zostają skasowane i na wyświetlaczu w identyczny sposób pojawia się dalsza część tekstu, aż do wyświetlenia wszystkich słów tytułu.

Ustawianie przewijania (TEXT SCR)

Odtwarzacz CD ma możliwość przewijania nazw płyt i ścieżek zapisanych na płytach w standardzie CD-TEXT, jak również informacji tekstowych plików MP3/WMA/AAC, nazw folderów oraz znaczników.

Element ustawień: TEXT SCR

Zawartość ustawienia:
SCR AUTO / SCR MANU (Ustawienie początkowe)

SCR AUTO:
Informacja tekstowa CD, informacja tekstowa o nazwie folderu i pliku oraz informacje zawarte w znacznikach przewijane są automatycznie.

SCR MANU:
Wskazania wyświetlacza przewijane są po włożeniu płyty lub po zmianie ścieżki itp.

Uwaga
- *Urządzenie przewija nazwy tekstowe płyty, nazwy folderów, nazwy plików i informacje zawarte w znacznikach.*

Demonstracja

Urządzenie wyposażone jest w funkcję demonstracji na wyświetlaczu.

Element ustawień: DEMO

Zawartość ustawienia:
DEMO ON / DEMO OFF (Ustawienie początkowe)

Uwaga
- *Aby wyjść z trybu Demo, ustawić opcję DEMO OFF.*

Ustawianie języka (LANGUAGE)

Istnieje możliwość ustawienia języka wyświetlanego przez urządzenie.

Element ustawień: LANGUAGE

Zawartość ustawienia:
LANGUAGE 1 (Ustawienie początkowe) / LANGUAGE 2

LANGUAGE 1 :
Angielski, czcionka łacińska

LANGUAGE 2 :
Rosyjski, angielski

Uwaga

- *Informacje dotyczące wyświetlania języka rosyjskiego na tym urządzeniu zawiera poniższa tabela.*

Таблица символов для русского языка

D: Дисплей
C: Символ

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
'	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

MP3/WMA/AAC

Odtwarzanie plików MP3 (PLAY MODE)

Urządzenie może odtwarzać płyty CD zawierające dane CD oraz MP3/WMA/AAC (utworzone w rozszerzonym formacie CD (CD Extra)). W pewnych sytuacjach odtwarzanie płyty CD w formacie rozszerzonym może być jednak trudne. W takim przypadku należy wybrać odtwarzanie tylko pojedynczej sesji z danymi CD. Jeżeli płyta zawiera zarówno dane CD jak i dane MP3/WMA/AAC, odtwarzanie płyty rozpoczyna się od jej części z danymi CD.

Element ustawień: PLAY MODE

Zawartość ustawienia:
CD-DA (Ustawienie początkowe) / CDDA/MP3

CD-DA:
Możliwość odtwarzania tylko danych CD zapisanych w sesji 1.

CDDA/MP3:
Możliwość odtwarzania danych CD, plików MP3/WMA/AAC w trybie mieszanym oraz płyt wielosesyjnych.

Uwaga

- *Parametry te należy ustawić przed włożeniem płyty. Jeżeli płyta już znajduje się w czytniku, należy ją najpierw wyjąć.*

Urządzenie zewnętrzne

Włączanie/wyłączanie trybu wyciszenia (INT MUTE)

W przypadku podłączenia urządzenia oferującego funkcję przerywania, za każdym razem, gdy z urządzenia otrzymany zostanie sygnał przerwania, sygnał audio zostanie automatycznie wyciszony.

Element ustawień: INT MUTE

Zawartość ustawienia:
MUTE ON / MUTE OFF (Ustawienie początkowe)

Podłączenie do zewnętrznego wzmacniacza (POWER IC)

Jeżeli do radioodtwarzacza podłączony jest wzmacniacz zewnętrzny, jakość dźwięku można poprawić, wyłączając zasilanie wzmacniacza wbudowanego w radioodtwarzaczu.

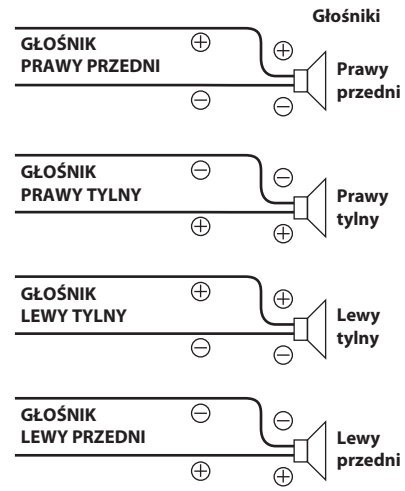
Element ustawień: POWER IC

Zawartość ustawienia:
POW ON (Ustawienie początkowe) / POW OFF

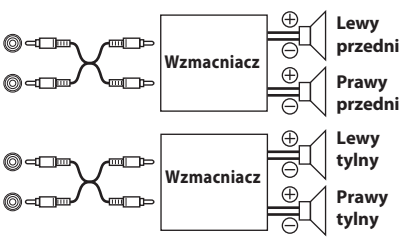
POW ON :
Sygnał kierowany do głośników pochodzi ze wzmacniacza wbudowanego.

POW OFF :
Ten tryb należy stosować, gdy wyjście radioodtwarzacza podłączone jest do wzmacniacza zewnętrznego. Przy takim ustawieniu wzmacniacz wewnętrzny urządzenia głównego jest wyłączony (OFF) i nie podaje sygnału do głośników.

POW ON :



POW OFF :
(CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi:)



(CDE-111R/CDE-111RM:)



Uwaga

- *Jeżeli wyjście zasilania ustawione jest na OFF, system nie wytwarza żadnego dźwięku.*

Ustawianie trybu AUX+ SETUP

Do złącza Full Speed można podłączyć urządzenie zewnętrzne (np. przenośny odtwarzacz muzyczny). Wymagany jest przewód przejściowy (KCE-237B) do tworzenia (opcja) wejścia AUX IN.
Przenośny odtwarzacz muzyczny i urządzenie iPhone/iPod nie mogą być podpięte równocześnie do tego samego złącza Full Speed.

Element ustawień: AUX+ SETUP

Zawartość ustawienia:

AUX+ ON / AUX+ OFF (Ustawienie początkowe)

AUX+ ON **:***

Opcję ON należy wybrać, gdy do radioodtwarzacza podłączone jest urządzenie przenośne. Jeżeli naciśnięty zostanie przycisk **SOURCE/⏻** i wybrana zostanie opcja AUX+ źródłem dla radioodtwarzacza jest sygnał dźwiękowy urządzenia przenośnego.

* *Ustawienie opcji AUX+ można zmienić, gdy opcja AUX+ jest ustawiona na ON.*
Nacisnąć przycisk **►/II/ENT** *gdy opcja AUX+ jest ustawiona na ON, i wybrać opcję AUX+ NAME, przekręcając* **Rotary encoder**, *a następnie nacisnąć przycisk* **►/II/ENT**. *Po wykonaniu tych czynności przekręcić* **Rotary encoder**, *aby wybrać żądane ustawienie opcji AUX+.*

AUX+ OFF:

Opcję OFF należy wybrać, gdy do radioodtwarzacza podłączony jest odtwarzacz iPhone/iPod.

Ustawianie trybu AUX NAME (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)

Ustawienie opcji AUX NAME można zmienić w trybie SETUP.

Element ustawień: AUX NAME

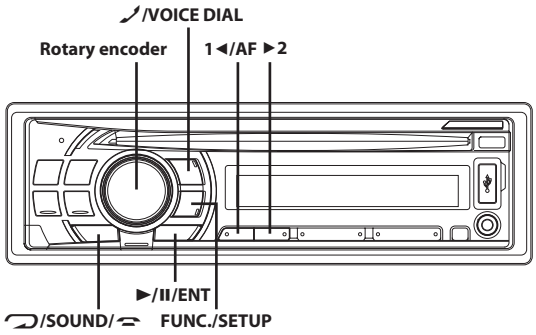
Zawartość ustawienia:

AUXILIARY[*1] (Ustawienie początkowe) / TV / DVD / PORTABLE[*2] / GAME

**1 Po skonfigurowaniu ustawienia na wyświetlaczu pojawi się napis AUX.*

**2 Po skonfigurowaniu ustawienia na wyświetlaczu pojawi się napis PMD.*

BLUETOOTH (tylko model CDE-113BT/CDE-114BTi)



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Konfiguracja przed rozpoczęciem korzystania

Informacje o plikach BLUETOOTH

BLUETOOTH to technologia bezprzewodowa umożliwiająca komunikację między urządzeniami przenośnymi a komputerami osobistymi znajdującymi się w niewielkiej odległości od siebie. Dzięki technologii BLUETOOTH można nawiązywać połączenia lub przesyłać dane między zgodnymi urządzeniami w trybie głośnomówiącym.

Uwagi

- *W zależności od wersji protokołu BLUETOOTH, urządzenie obsługujące technologię BLUETOOTH może nie połączyć się z odtwarzaczem.*
- *Prawidłowa współpraca tego odtwarzacza ze wszystkimi urządzeniami zgodnymi ze standardem BLUETOOTH nie jest gwarantowana. Informacje na temat obsługi zgodnego urządzenia BT można uzyskać u sprzedawcy produktów firmy ALPINE lub w witrynie internetowej tej firmy.*
- *W zależności od warunków otoczenia, połączenie bezprzewodowe BLUETOOTH może być niestabilne.*
- *Przed nawiązaniem połączenia lub przeprowadzeniem konfiguracji należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu.*
- *W zależności od podłączonych urządzeń zgodnych ze standardem BLUETOOTH, ich działanie może się różnić. Należy zapoznać się z Instrukcją użytkownika podłączonych urządzeń.*
- *Podczas wyszukiwania tego urządzenia przy użyciu telefonu zgodnego ze standardem BLUETOOTH nazwa urządzenia jest wyświetlana w postaci odpowiedniej nazwy modelu.*

Przed rozpoczęciem obsługi w trybie głośnomówiącym

Przed rozpoczęciem obsługi telefonu bez użycia rąk/korzystania z funkcji audio, należy skonfigurować poniższe ustawienia.

1 Ustawić opcję „INT MUTE" na OFF. Patrz „SETUP" na str. 18.

Uwaga

- *Przed nawiązaniem połączenia za pomocą telefonu komórkowego trzeba upewnić się, że funkcja INT MUTE jest wyłączona (OFF). (Ustawienie OFF jest ustawieniem początkowym.)*

2 Ustawić opcję „BT IN" na BT ADAPTER. Patrz „Ustawianie połączenia BLUETOOTH (BT IN)" na str. 18.

Uwaga

- *Przed rozpoczęciem korzystania z telefonu bez użycia rąk należy połączyć go z tym urządzeniem. Patrz „BLUETOOTH – funkcja SETUP" na str. 22.*

Jak połączyć urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH (nawiązywanie komunikacji)

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat sterowania przez urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH, należy zapoznać się z Instrukcją użytkownika urządzenia zgodnego ze standardem BLUETOOTH.

1 Ustawić połączenie BLUETOOTH z urządzenia zgodnego ze standardem BLUETOOTH.

2 Na połączonym urządzeniu zostanie wyświetlony kod PIN („0000").

Uwaga

- *Kod PIN jest stały: „0000".*

3 Wprowadzić kod PIN („0000") w urządzeniu zgodnym ze standardem BLUETOOTH.

4 Jeśli urządzenie zostanie prawidłowo podłączone do urządzenia obsługującego funkcję BLUETOOTH, na wyświetlaczu pojawi się napis „CONNECTED", a urządzenie przełączy się na tryb zwykły.

Uwagi

- *Pozycja numer „5" rejestracji zostaje usunięta po przełączeniu stacyjki z pozycji ACC na pozycję OFF. Jeśli zarejestrowano urządzenia we wszystkich pięciu pozycjach, nie można zarejestrować szóstego urządzenia. Aby zarejestrować kolejne urządzenie, trzeba najpierw usunąć jedno z urządzeń zarejestrowanych w pozycjach 1-5.*
- *Jeśli urządzenie obsługujące technologię BLUETOOTH zostanie pomyślnie podłączone, następnym razem gdy kluczyk w stacyjce samochodu zostanie ustawiony w pozycji ON, radioodtwarzacz automatycznie zacznie łączyć się z poprzednio podłączonym urządzeniem. Połączenie może jednak nie być możliwe. Jeśli nie można automatycznie nawiązać połączenia, należy spróbować nawiązać je ręcznie.*
- *Dla opcji „VISIBLE M" wybierz ustawienie VISI M ON, aby to urządzenie rozpoznawało telefon komórkowy, patrz „Ustawianie trybu wyszukiwania" na str. 22. Informacje na temat wprowadzania hasła (kodu) telefonu komórkowego zawiera odpowiednia Instrukcja użytkownika.*

BLUETOOTH – funkcja SETUP

Procedura konfiguracji funkcji BLUETOOTH

Poniższe kroki 1 do 4 są wspólne dla różnych funkcji BLUETOOTH. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z opisem poszczególnych funkcji.

Uwagi

- *Podczas połączenia nie można konfigurować ustawień funkcji BLUETOOTH.*
- *Ustawić opcję „BT IN" na BT ADAPTER, a następnie wykonać procedurę BLUETOOTH SETUP.*

1 Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk FUNC. / SETUP, aby uruchomić tryb SETUP.

2 Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądane elementy, a następnie nacisnąć przycisk ►/II / ENT.

BT IN ↔ PAIRED DEV* ↔ VISIBLE M* ↔ AUTO ANS* ↔ CLEAR DEV* ↔ SEV NAME* ↔ MIC INPUT* ↔ SPEAKER SL* ↔ FW VERSION* ↔ FW UPDATE*

* *Po ustawieniu opcji „BT IN" na BT ADAPTER zostaną wyświetlone powyższe elementy.*

3 Przekręcić Rotary encoder, aby zmienić ustawienie.

4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk FUNC. / SETUP przez co najmniej 2 sekundy.

Tryb SETUP zostanie wyłączony.

Ustawianie urządzenia BLUETOOTH

Wybierz jedno z 5 podłączonych i wcześniej zarejestrowanych urządzeń zgodnych ze standardem BLUETOOTH.

▌**Element ustawień:** PAIRED DEV

1 Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH, które ma być używane (zmiana połączenia), a następnie nacisnąć przycisk ►/II / ENT.

Uwagi

- *Jeżeli połączenie zostanie pomyślnie zmienione, przez 2 sekundy będzie wyświetlany napis „CONNECTED" (Połączono), wskaźnik ᛒ zaświeci się, a następnie na wyświetlaczu pojawi się ekran SETUP.*
- *W przypadku wprowadzenia niewłaściwego kodu lub niepowodzenia nawiązania komunikacji zostanie wyświetlony napis „FAILED" (Błąd).*
- *Aby połączyć inne urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH, po odłączeniu aktualnego urządzenia należy połączyć wybrane urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH.*
  Kod PIN jest stały: „0000".

Ustawianie trybu wyszukiwania

Można określić, czy odtwarzacz ma być rozpoznawany przez urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH. Zazwyczaj opcję tę należy ustawić na VISI M ON.

▌**Element ustawień:** VISIBLE M

Zawartość ustawienia:
VISI M ON / VISI M OFF

VISI M ON:
Włączenie rozpoznawania odtwarzacza przez urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH.

VISI M OFF:
Wyłączenie rozpoznawania odtwarzacza przez urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH.

Uwaga

- *W niektórych telefonach komórkowych trzeba wprowadzić hasło. Informacje na temat wprowadzania hasła telefonu komórkowego znajdują się w instrukcji obsługi telefonu.*

Automatyczne odbieranie połączeń przychodzących (Auto Answer)

Można określić, czy po nadejściu połączenia ma ono być automatycznie odbierane.

▌**Element ustawień:** AUTO ANS

Zawartość ustawienia:
AT ANS ON / AT ANS OFF

AT ANS ON:
Po nadejściu połączenia zostanie ono automatycznie odebrane po około 5 sekundach.

AT ANS OFF:
Po nadejściu połączenia nie zostanie ono automatycznie odebrane. Należy nacisnąć przycisk ↙, aby odebrać połączenie.

Uwaga

- *Jeśli ustawienie odbioru połączeń w telefonie komórkowym jest włączone, połączenie zostanie odebrane automatycznie nawet po ustawieniu tej opcji na OFF.*

Usuwanie urządzenia BLUETOOTH z listy

Historię wcześniej połączonych urządzeń zgodnych ze standardem BLUETOOTH można usunąć.

▌**Element ustawień:** CLEAR DEV

1 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać urządzenie zgodne ze standardem BLUETOOTH do usunięcia, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać opcję CLEAR YES w celu usunięcia urządzenia, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

Uwagi

- *Wybranie opcji CLEAR NO spowoduje anulowanie ustawienia.*
- *Pozycja numer „5" rejestracji zostaje usunięta po przełączeniu stacyjki z pozycji ACC na pozycję OFF.*

Wyświetlanie nazwy operatora

Umożliwia wyświetlanie nazwy operatora połączonego urządzenia zgodnego ze standardem BLUETOOTH. Jeżeli nie są połączone urządzenia zgodne ze standardem BLUETOOTH, wyświetlany jest napis „ID UNSENT".

▌**Element ustawień:** SEV NAME

Uwaga

- *W zależności od typu czcionki, niektóre nazwy operatorów mogą nie być wyświetlane. Wyświetlany jest komunikat „ID UNSENT".*

Regulacja głośności wejścia mikrofonu

Można zwiększać lub obniżać poziom głośności wejścia mikrofonu.

▌**Element ustawień:** MIC INPUT
Przekręcić **Rotary encoder**, aby wybrać żądany poziom głośności (0~7).

Uwaga

- *Wartości ustawienia nie można zmienić podczas połączenia telefonicznego. Ustawienie należy dostosować przed nawiązaniem połączenia.*

Wybieranie głośnika zewnętrznego

Dźwięk z telefonu można odtwarzać przez głośniki pojazdu.

▌**Element ustawień:** SPEAKER SL

Zawartość ustawienia:
ALL / F-L / F-R / F-LR

ALL:
Dźwięk będzie odtwarzany przez wszystkie głośniki w pojeździe.

F-L:
Dźwięk będzie odtwarzany tylko przez przedni lewy głośnik.

F-R:
Dźwięk będzie odtwarzany tylko przez przedni prawy głośnik.

F-LR:
Dźwięk będzie odtwarzany przez przedni lewy i przedni prawy głośnik.

Uwaga

- *Wartości ustawienia nie można zmienić podczas połączenia telefonicznego. Ustawienie należy dostosować przed nawiązaniem połączenia.*

Wyświetlanie wersji oprogramowania sprzętowego

Zostanie wyświetlona aktualna wersja oprogramowania sprzętowego.

▌**Element ustawień:** FW VERSION

Aktualizowanie oprogramowania wewnętrznego

W przyszłości dla tego urządzenia dostępne będą aktualizacje oprogramowania wewnętrznego BLUETOOTH (w celu zapewnienia zgodności z telefonami) przeznaczone dla użytkowników.
Aby uzyskać informacje dotyczące aktualizowania oprogramowania wewnętrznego BLUETOOTH należy odwiedzić lokalną witrynę internetową firmy Alpine lub wybrać swój kraj na głównej stronie firmy Alpine dla Europy (http://www.alpine-europe.com).

▌**Element ustawień:** FW UPDATE

Obsługa telefonu bez użycia rąk

Informacje o obsłudze telefonu bez użycia rąk

Połączenia bez użycia rąk można nawiązywać, korzystając z telefonu komórkowego zgodnego z funkcją HSP (Profil zestawu słuchawkowego) i HFP (Profil zestawu głośnomówiącego) po połączeniu z radioodtwarzaczem.

Uwagi

- *Rozmów w trybie głośnomówiącym nie należy prowadzić w warunkach dużego natężenia ruchu ani na wąskich i krętych ulicach.*
- *Na czas rozmowy należy zamknąć okna, aby ograniczyć hałas dochodzący z zewnątrz.*
- *Jeśli obie strony połączenia używają urządzeń w trybie głośnomówiącym lub rozmowa odbywa się w hałasie, problemy z usłyszeniem głosu rozmówcy są zwykłym zjawiskiem.*
- *W niektórych wypadkach, np. przy problemach z linią telefoniczną, lub w wypadku niektórych urządzeń przenośnych głos może brzmieć nienaturalnie.*
- *Używając mikrofonu, należy mówić możliwie bezpośrednio w jego kierunku, aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku.*
- *Funkcje niektórych telefonów komórkowych zależą od możliwości i ustawień sieci operatora. Ponadto niektóre funkcje mogą nie zostać*

uaktywnione przez operatora, a ustawienia sieci mogą ograniczać działanie funkcji.
Aby uzyskać informacje na temat dostępności i działania funkcji, należy skontaktować się z operatorem.
Funkcje, możliwości i inne specyfikacje urządzenia oraz informacje zawarte w Instrukcji użytkownika oparte są na najnowszych dostępnych informacjach i były prawidłowe w chwili przekazania materiałów do druku.
Firma Alpine zastrzega sobie prawo do zmiany albo modyfikacji informacji lub specyfikacji bez powiadomienia ani zobowiązań.

Odbieranie połączenia

Nadejście połączenia sygnalizowane jest dźwiękiem i wyświetleniem komunikatu (PHONE).

1 Nacisnąć przycisk .

Połączenie zostanie odebrane.

Uwagi

- *Jeśli dla opcji „AUTO ANS" wybrano ustawienie AT ANS ON, połączenia mogą być odbierane automatycznie. Patrz „Automatyczne odbieranie połączeń przychodzących (Auto Answer)" na str. 23.*
- *Podczas nawiązywania połączenia dźwięk źródła w odtwarzaczu jest wyciszany. Po zakończeniu połączenia odtwarzanie zostanie wznowione.*

Rozłączanie połączenia

1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez co najmniej 2 sekundy.

Połączenie zostanie zakończone.

Uwaga

- *Połączenie można również przerwać przez naciśnięcie przycisku .*

Funkcja ponownego wybierania numeru

Numer osoby, do której wcześniej dzwoniono, można wybrać ponownie.

1 Po zakończeniu połączenia wyświetlane będą znaki „----------"; nacisnąć przycisk w ciągu 5 sekund.

Numer zostanie wybrany ponownie.

Uwaga

- *W przypadku odebrania połączenia z nieznanego numeru nie można użyć funkcji ponownego jego wybrania w celu oddzwonienia.*

Nawiązywanie połączenia

W historii połączeń są rejestrowane ostatnio wybierane numery oraz numery połączeń odebranych i nieodebranych. Istnieje kilka sposobów nawiązywania połączeń na podstawie „listy połączeń". Poniższe kroki od 1 do 5 są wspólne dla różnych sposobów nawiązywania połączenia. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy zapoznać się z opisem danej kategorii.

1 Nacisnąć przycisk .

Zostanie wyświetlona lista typów połączeń wychodzących.

2 Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać typ połączeń wychodzących.

▌**Element ustawień:** Tryb „wychodzące"

Zawartość ustawienia:
DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK

DIALED:
Historia wybranych numerów

RECEIVED:
Historia odebranych połączeń

MISSED:
Historia nieodebranych połączeń

PHONE BOOK:
Książka telefoniczna

3 Nacisnąć przycisk ►/II / ENT.

Tryb połączeń wychodzących zostanie włączony i pojawi się lista połączeń.

Uwaga

- *Lista może zostać wyświetlona z pewnym opóźnieniem, a ponadto zaraz po zakończeniu połączenia może ona nie być aktualna.*

4 Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać nazwę lub numer telefonu z listy.

Uwaga

- *Nazwy w kategorii PHONE BOOK wyświetlane są alfabetycznie; do następnej litery można przejść, naciskając przycisk **1◄/AF** lub **►2**. Na przykład aby przejść do nazw rozpoczynających się na literę B z litery A, należy nacisnąć przycisk **►2**.*

5 Nacisnąć przycisk ►/II / ENT.

Zaznaczony numer zostanie wybrany.
Jeżeli do jednej nazwy w książce telefonicznej przypisanych jest kilka numerów, należy nacisnąć przycisk **►/II / ENT** po wybraniu nazwy*, a następnie przekręcić **Rotary encoder**, aby zaznaczyć odpowiedni numer i nacisnąć przycisk **►/II / ENT**; numer zostanie wybrany. Aby wybrać numer domyślny dla danej nazwy, należy nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk **►/II / ENT**. W zależności od połączonego telefonu komórkowego, funkcja ta może nie być obsługiwana.

* *Jeżeli nazwa nie zostanie rozpoznana, będzie wyświetlany numer domyślny.*

Uwagi

- *Nazwy zapisane w książce telefonicznej są wyświetlane. Jeżeli nazwa nie jest zapisana, wyświetlany jest numer. Jeżeli nie można wyświetlić nazwy ani numeru, pojawia się napis „ID UNSENT".*
- *W przypadku nawiązania połączenia bezpośrednio z połączonego telefonu komórkowego numer telefonu nie jest wyświetlany i nie można ponownie wybrać numeru z urządzenia.*

Ponowne wybieranie numeru z listy historii połączeń wychodzących

Wcześniej wybrane numery telefonów są zapisywane w historii wybieranych numerów. Numer można wybrać ponownie, przeszukując historię wybieranych numerów.

▌**Element ustawień:** DIALED

Wybieranie numeru z listy historii odebranych połączeń

Numery odebranych połączeń zapisywane są na liście odebranych połączeń. Numery te można wybrać ponownie, korzystając z tej listy.

▌**Element ustawień:** RECEIVED

Wybieranie numeru z listy historii nieodebranych połączeń

Numery nieodebranych połączeń zapisywane są na liście nieodebranych połączeń. Numery te można wybrać ponownie, korzystając z tej listy.

▌**Element ustawień:** MISSED

Wybieranie numeru z książki telefonicznej

Z telefonu komórkowego można pobrać maksymalnie 1 000 numerów telefonów. Aby nawiązać połączenie, należy wybrać pozycję z książki telefonicznej.

▌**Element ustawień:** PHONE BOOK

Uwagi

- *Jeżeli nie można pobrać nazwy z książki telefonicznej, wyświetlane są znaki „----------".*
- *Kolejność wyświetlania pozycji na liście zależy od typu telefonu komórkowego.*
- *W przypadku dodania lub usunięcia pozycji z listy połączeń lub książki telefonicznej, gdy telefon jest połączony z urządzeniem lista wyświetlana na urządzeniu może nie zostać zaktualizowana. Jeżeli lista nie zostanie zaktualizowana, nie będzie można wykonać połączenia.*

Korzystanie z wybierania głosowego

Połączenie można nawiązać, korzystając z wybierania głosowego.

1 **Nacisnąć i przytrzymać przycisk ↙/VOICE DIAL przez co najmniej 2 sekundy.**

Zostanie włączony tryb wybierania głosowego i pojawi się napis „SPEAK".

2 **Powiedz do mikrofonu odpowiedni numer telefonu i nazwę.**

Uwagi

- *Operację tę można wykonać tylko wtedy, gdy połączony jest telefon komórkowy obsługujący funkcję wybierania głosowego. Jeżeli telefon komórkowy nie obsługuje funkcji wybierania głosowego, przed 2 sekundy będzie wyświetlany komunikat „NO SUPPORT" (Obsługa niemożliwa).*
- *Skuteczność działania funkcji głosowego wybierania numerów zależy od zasięgu i lokalizacji mikrofonu telefonu komórkowego. Należy zwrócić uwagę na lokalizację mikrofonu.*
- *Działanie funkcji wybierania głosowego zależy od modelu telefonu komórkowego. Szczegółowe informacje zawiera Instrukcja użytkownika telefonu komórkowego.*
- *Jeżeli wypowiedziana nazwa nie zostanie znaleziona, przez 2 sekundy będzie wyświetlany napis „NO CALL" (Brak połączenia).*
- *W przypadku nawiązania połączenia za pomocą wybierania głosowego nie można wyświetlić numeru telefonu ani nazwy.*

Regulacja głośności przed nawiązaniem połączenia

Podczas nawiązywania połączenia można regulować poziom głośności.

1 **Przekręcić Rotary encoder, aby ustawić odpowiednią głośność.**

Uwaga

- *Konieczne może być zwiększenie głośności dźwięku używanego źródła. Jednak zwiększenie głośności do zbyt dużego poziomu może spowodować powstanie pogłosu. W przypadku powstania pogłosu, co jest związane bezpośrednio z poziomem głośności, należy zmniejszyć głośność na tyle, aby wyeliminować pogłos. Pogłos przy wysokim poziomie głośności można także wyeliminować, odwracając mikrofon od głośników pojazdu (np. przymocowanego do osłony przeciwsłonecznej).*

Korzystanie z funkcji przełączania połączenia

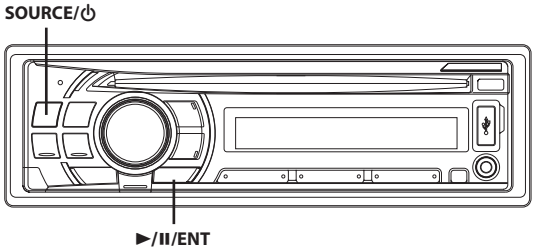
Po nawiązaniu połączenia funkcja ta umożliwia przesłanie dźwięku z telefonu do głośników w pojeździe.

1 **Po nawiązaniu połączenia nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk ►/II/ENT, aby przełączyć dźwięk połączenia między urządzeniem a telefonem komórkowym.**

Uwaga

- *W wypadku niektórych modeli telefonów komórkowych wykonanie tej czynności nie jest możliwe.*

USB Pamięć (opcja)



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC z pamięci USB (opcja)

Jeżeli do radioodtwarzacza podłączona jest pamięć USB zawierająca pliki MP3/WMA/AAC, radioodtwarzacz umożliwia ich odtwarzanie. Poniższa tabela przedstawia typy plików, jakie można odtwarzać z pamięci USB.

	MP3	WMA	AAC
CDE-111R	○		
CDE-111RM	○		
CDE-112Ri	○	○	○
CDE-113BT	○	○	○
CDE-114BTi	○	○	○

1 Nacisnąć przycisk SOURCE/ ⏻, aby przejść do trybu USB AUDIO.

2 Aby zatrzymać odtwarzanie (pauza), nacisnąć przycisk ►/II / ENT.

Ponowne naciśnięcie przycisku **►/II / ENT** wznawia odtwarzanie.

Uwagi

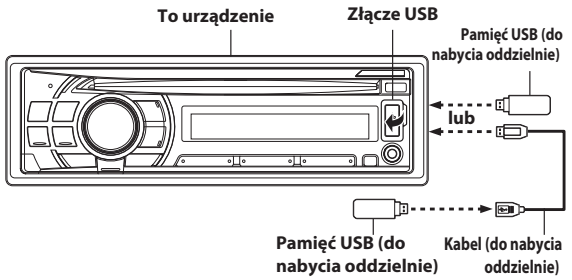
- *W trybie wyszukiwania nazwy katalog główny wyświetlany jest jako „ROOT".*
- *W przypadku wyszukiwania w trybie USB odtwarzanie utworu zostanie zatrzymane.*
- *W trybie odtwarzania plików z pamięci USB dostępne są te same elementy sterujące i tryby pracy urządzenia, jak w przypadku odtwarzania płyt CD zawierających pliki MP3/WMA/AAC. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz „CD/MP3/WMA/AAC" na str. 12.*
- *Przed odłączeniem pamięci USB należy upewnić się, że źródło zostało zmienione lub wybrano zatrzymanie odtwarzania (pauzę).*
- *Czas odtwarzania może być wyświetlany niepoprawnie, jeżeli jest odtwarzany plik VBR (plik o zmiennej szybkości transmisji).*

USB Podłączanie pamięci (opcja)

Podłączanie pamięci USB

1 Otworzyć osłonę złącza USB.

2 Podłączyć pamięć USB bezpośrednio do złącza USB lub za pośrednictwem kabla USB.



Wyjmowanie pamięci USB

1 Ostrożnie odłączyć pamięć USB od kabla USB lub wyjąć ze złącza USB.

2 Zamknąć osłonę złącza USB.

Uwagi

- *Należy zmienić źródło dźwięku na inne niż USB, a następnie odłączyć pamięć USB. Odłączenie pamięci USB w trakcie odtwarzania ze źródła USB może spowodować uszkodzenie danych.*
- *Pamięć USB należy odłączać od kabla ostrożnie, ruchem na wprost.*
- *W przypadku braku dźwięku lub nierozpoznania pamięci USB mimo podłączenia pamięci USB należy odłączyć pamięć USB i podłączyć ją ponownie.*
- *Kabel USB należy poprowadzić z dala od innych kabli, itp.*
- *Po odłączeniu pamięci USB należy zamknąć osłonę złącza USB, aby zapobiec dostawaniu się do niego kurzu i obcych przedmiotów, co może spowodować uszkodzenie złącza.*

Informacje o plikach MP3/WMA/AAC zapisanych w pamięci USB

Odtwarzanie plików MP3/WMA/AAC

Pliki MP3/WMA/AAC po przygotowaniu są zapisywane na pamięci USB. To urządzenie może rozpoznać co najmniej 100 folderów i 100 plików w folderze zapisanych w pamięci USB. Odtwarzanie może być niemożliwe, jeżeli pamięć USB wychodzi poza opisane powyżej ograniczenia.
Nie ustawiać czasu odtwarzania pliku na wartość przekraczającą 1 godzinę.

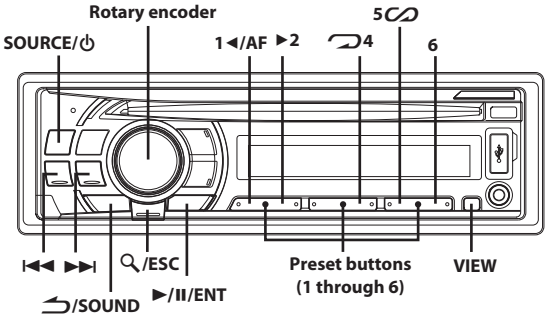
Obsługiwane nośniki

To urządzenie może odtwarzać pliki z pamięci USB.

Systemy plików

To urządzenie obsługuje system plików FAT 12/16/32 dla danych zapisanych w pamięci USB.

iPhone/iPod (opcja)



* *Na rysunku przedstawiono model CDE-114BTi.*

Podłączanie urządzenia iPhone/iPod

Do tego urządzenia można podłączyć odtwarzacz iPhone/iPod, korzystając z oryginalnego kabla połączeniowego ALPINE FULL SPEED (KCE-433iV) (do nabycia oddzielnie dla modelu CDE-111R/CDE-111RM/CDE-113BT). Gdy odtwarzacz iPod jest połączony kablem z radioodtwarzaczem, elementy sterujące na odtwarzaczu iPod są nieaktywne.

Uwagi

- *Jeżeli podłączony jest odtwarzacz iPhone/iPod, opcję AUX+ SETUP należy ustawić na OFF (patrz „Ustawianie trybu AUX+ SETUP" na str. 21).*
- *Jeśli urządzenie BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) i odtwarzacz iPhone/iPod zostaną podłączone jednocześnie, przed przełączeniem kluczyka z pozycji ACC na pozycję OFF należy odłączyć odtwarzacz iPhone/iPod od urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT). (Tylko model CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri).*
- *Po podłączeniu do tego urządzenia telefonu iPhone można używać jako odtwarzacza iPod. Używanie telefonu iPhone w trybie głośnomówiącym: należy używać urządzenia (tylko modeleCDE-113BT/CDE-114BTi) w którym jest dostępna funkcja BLUETOOTH, lub użyć urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) (do nabycia oddzielnie) (tylko modeleCDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri).*
- *Funkcje telefoniczne i internetowe urządzeń iPod touch, iPhone itp. mogą być również używane po podłączeniu do urządzenia. Jednak używanie tych funkcji powoduje przerwanie lub wstrzymanie odtwarzania utworów; w tym czasie nie należy dotykać elementów sterujących urządzenia, aby nie wystąpiła usterka.*
- *Nie zostawiaj iPhone/iPod w samochodzie, ponieważ mechanizmy tego urządzenia mogłyby ulec uszkodzeniu, gdyż nie są odporne na działanie wysokich temperatur i wilgotności.*

Modele odtwarzaczy iPhone/iPod współpracujące z radioodtwarzaczem

- Urządzenia z potwierdzoną zgodnością z oznaczeniem Made for iPod. Wcześniejsze wersje urządzeń mogą działać niepoprawnie.
  iPod touch (2 generacja): wersja 2.2
  iPod nano (4 generacja): wersja 1.0.3
  iPod classic (120 GB): wersja 2.0.1
  iPod touch (1 generacja): wersja 2.2
  iPod nano (3 generacja): wersja 2.0
  iPod classic (80 GB, 160 GB): wersja 1.1.2
  iPod nano (2 generacja): wersja 1.1.3
  iPod z obsługą wideo: wersja 1.3
  iPod nano (1 generacja): wersja 1.3.1
- Urządzenia z potwierdzoną zgodnością z oznaczeniem Works with iPhone. Wcześniejsze wersje urządzeń mogą działać niepoprawnie.
  iPhone 3G: wersja 2.2
  iPhone: wersja 2.2
- Aby dokładnie zapoznać się ze sposobem określania modelu odtwarzacza iPod, należy przeczytać dokument firmy Apple „Identifying iPod models", dostępny na stronie internetowej pod adresem http://support.apple.com/kb/HT1353
- To urządzenie nie obsługuje funkcji odtwarzania filmów z urządzenia iPhone/iPod, nawet jeśli używa się odpowiedniego przewodu wideo.

Odtwarzanie

1 **Nacisnąć przycisk SOURCE / ⏻, aby przejść do trybu iPod.**

2 **Aby wybrać żądany utwór, nacisnąć przycisk I◄◄ lub ►►I.**

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku I◄◄ lub ►►I spowoduje ciągłe szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu bieżącego utworu.

3 **Aby zatrzymać odtwarzanie (pauza), nacisnąć przycisk ►/II / ENT.**

Ponowne naciśnięcie przycisku **►/II / ENT** wznawia odtwarzanie.

Uwagi

- *Po podłączeniu odtwarzacza iPhone/iPod do tego urządzenia odtwarzanie utworu zostanie wznowione od miejsca, w którym nastąpiło odłączenie odtwarzacza od urządzenia.*
- *Jeżeli użytkownik słucha wybranego odcinka Podcast lub książki audio, aby zmienić odcinek, należy nacisnąć przycisk* **1◄/AF** *lub* **►2**.
- *Odcinek może się składać z kilku rozdziałów. Aby zmienić rozdział, należy nacisnąć przycisk* **I◄◄** *lub* **►►I**.

Wyszukiwanie określonego utworu

Odtwarzacz iPhone/iPod może zawierać setki utworów. Dzięki wykorzystaniu informacji zawartych w znacznikach plików i ułożeniu tych utworów w listy odtwarzania, funkcje wyszukiwania radioodtwarzacza ułatwią odszukanie utworu.
Każda kategoria muzyczna posiada własną, indywidualną hierarchię. Opierając się na tabeli poniżej, aby zawęzić obszar poszukiwań, można stosować następujące tryby wyszukiwania: Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Utwór/Podcast/Gatunek/Kompozytor/Książka audio.

Hierarchia 1	Hierarchia 2	Hierarchia 3	Hierarchia 4
Lista odtwarzania (PLAYLIST)	Utwór	—	—
Wykonawca (ARTIST)*	Album*	Utwór	—
Album (ALBUM)*	Utwór	—	—
Utwór (SONG)	—	—	—
Podcast (PODCAST)	Odcinek	—	—
Gatunek (GENRE)*	Wykonawca*	Album*	Utwór
Kompozytor (COMPOSER)*	Album*	Utwór	—

Hierarchia 1	Hierarchia 2	Hierarchia 3	Hierarchia 4
Książka audio (AUDIOBOOK)	—	—	—

Przykład:

wyszukiwanie według nazwiska wykonawcy
Następujący przykład wyjaśnia, w jaki sposób odbywa się wyszukiwanie wg wykonawcy (ARTIST). Do tej samej operacji można użyć innego rodzaju wyszukiwania, jednak inna będzie wtedy hierarchia.

1 **Aby włączyć tryb wyboru wyszukiwania, nacisnąć przycisk 🔍/ESC.**

Zaświeci się wskaźnik „🔍".

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać tryb ARTIST, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST

3 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądanego wykonawcę, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

4 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany album, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

5 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać żądany utwór, a następnie nacisnąć przycisk ►/II/ENT.**

Uwagi

- *Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez co najmniej 2 sekundy przycisku* **►/II/ENT** *na każdym z poziomów hierarchii (z wyjątkiem poziomów SONG i AUDIOBOOK), odtwarzane są wszystkie utwory znajdujące się w obrębie wybranej hierarchii..*
- *Po wybraniu opcji [ALL] w trybie wyszukiwania oznaczonym symbolem „***", aby odtworzyć wszystkie utwory w odtwarzaczu iPhone/iPod lub w wybranym trybie wyszukiwania, należy nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk* **►/II/ENT**.
- *W trybie wyszukiwania naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy przycisku* **🔍/ESC** *lub brak jakichkolwiek działań w ciągu 10 sekund spowoduje wyjście z trybu wyszukiwania.*
- *Naciśnięcie przycisku* **↩/SOUND** *w trybie wyszukiwania spowoduje powrót do poprzedniego trybu.*
- *Jeżeli wyszukiwanie jest wykonywane w trybie odtwarzania M.I.X., następuje anulowanie trybu odtwarzania M.I.X.*
- *Jeżeli w trybie wyszukiwania wg listy odtwarzania (PLAYLIST) na wybranej liście odtwarzania nie ma żadnych utworów, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO SONG" (Brak utworów).*
- *Jeżeli w trybie wyszukiwania „NO PODCAST" (Brak podcastów) na odtwarzaczu iPhone/iPod nie ma żadnych podcastów, na wyświetlaczu pojawi się komunikat PODCAST.*
- *Jeżeli w trybie wyszukiwania AUDIOBOOK na odtwarzaczu iPhone/iPod nie ma żadnych książek audio, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NOAUDIOBOK" (Brak książek audio).*
- *Jeżeli w trybie wyszukiwania wg listy odtwarzania zostanie wybrana zapisana w odtwarzaczu iPhone/iPod „nazwa iPod", naciśnięcie przycisku* **►/II/ENT** *pozwoli wyszukać wszystkie utwory znajdujące się w odtwarzaczu iPhone/iPod. Ponadto naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku* **►/II/ENT** *umożliwi odtworzenie wszystkich utworów z odtwarzacza iPhone/iPod.*
- *Zależnie od modelu odtwarzacza iPhone/iPod wyszukiwanie wg podcasta może nie być obsługiwane.*
- *W trybie wyszukiwania, naciśnięcie jednego z* **preset buttons (1 through 6)***, umożliwia szybkie wyszukanie poprzez bezpośrednie przejście do określonego miejsca. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz „Funkcja wyszukiwania bezpośredniego" na str. 28.*

Szybkie wyszukiwanie

Istnieje możliwość wyszukiwania utworu wśród wszystkich utworów zapisanych w odtwarzaczu iPhone/iPod bez wybierania albumu, wykonawcy itd.

1 **Aby uruchomić tryb szybkiego wyszukiwania, nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk 🔍/ESC.**

Zaświeci się wskaźnik „🔍".

2 **Przekręcić Rotary encoder, aby wybrać szukany utwór.**

Wybrany utwór zostaje natychmiast odtworzony.

Uwagi

- *Nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk* **🔍/ESC** *w trybie wyszukiwania, aby anulować działanie. Tryb wyszukiwania zostanie wyłączony, jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.*
- *Jeżeli w odtwarzaczu iPhone/iPod zapisanych jest wiele utworów, wyszukiwanie utworu może być czasochłonne.*
- *W trybie wyszukiwania, naciśnięcie jednego z* **preset buttons (1 through 6)***, umożliwia szybkie wyszukanie poprzez bezpośrednie przejście do określonego miejsca. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, patrz „Funkcja wyszukiwania bezpośredniego" na str. 28.*
- *Funkcja ta nie jest dostępna w trybie odtwarzania z powtarzaniem (🔁).*

Funkcja wyszukiwania bezpośredniego

Funkcja wyszukiwania bezpośredniego w radioodtwarzaczu może służyć do jeszcze sprawniejszego odnajdywania albumów, utworów itp. W trybie PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK użytkownik może szybko zlokalizować dowolny utwór.

1 **W trybie wyszukiwania, aby szybko pominąć określony procent zawartości biblioteki utworów, należy nacisnąć jeden z preset buttons (1 through 6).**

Przykład wyszukiwania utworu:

Jeżeli w odtwarzaczu iPhone/iPod znajduje się 100 utworów, zostają one procentowo podzielone na 6 grup (tak jak pokazano poniżej). Grupy te przydziela się przyciskom stacji (1 do 6).

Przykład 1:

Przypuśćmy, że szukany utwór znajduje się mniej więcej w połowie (50%) biblioteki: należy nacisnąć przycisk 4, tak aby przeskoczyć do 50. utworu, a następnie przekręcić **Rotary encoder***, aby odszukać żądany utwór.*

Przykład 2:

Przypuśćmy, że szukany utwór znajduje się blisko końca (83%) biblioteki: należy nacisnąć przycisk 6, tak aby przeskoczyć do 83. utworu, a następnie przekręcić **Rotary encoder***, aby odszukać żądany utwór.*

	Wszystkich 100 utworów (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Przyciski stacji	1	2	3	4	5	6
Utwory	1. utwór	17. utwór	33. utwór	50. utwór	67. utwór	83. utwór

Wybór opcji Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Gatunek/Kompozytor

Zmiana opcji Lista odtwarzania/Wykonawca/Album/Gatunek/Kompozytor jest bardzo prosta.
Na przykład w trakcie słuchania utworu z wybranego albumu album ten można zmienić.

1 Aby wybrać żądaną Listę odtwarzania/Wykonawcę/Album/Gatunek/Kompozytora, należy nacisnąć przycisk 1◄/AF lub ►2.

Uwagi

- *Jeżeli do wyszukiwania utworu zastosowano tryb wyszukiwania wg utworu, funkcja ta jest nieaktywna.*
- *Jeżeli w trakcie wyszukiwania wg wykonawcy wybrany został album, wyszukiwanie obejmie również pozostałe albumy tego samego wykonawcy.*
- *Funkcja ta nie jest dostępna w trybie odtwarzania losowego (∞).*

Odtwarzanie losowe (M.I.X.)

Dostępna w odtwarzaczu iPhone/iPod funkcja odtwarzania losowego w tym radioodtwarzaczu wyświetlana jest jako ∞.

Opcja Shuffle Albums:
Utwory w obrębie każdego albumu odtwarzane są we właściwej kolejności. Po odtworzeniu wszystkich utworów w albumie następny album wybierany jest losowo. Procedura trwa aż do zakończenia odtwarzania wszystkich albumów.

Opcja Shuffle Songs:
Wybór opcji Shuffle Songs powoduje odtworzenie utworów w przypadkowej kolejności w obrębie wybranej kategorii (listy odtwarzania, albumu itp.). Wszystkie utwory w obrębie kategorii odtwarzane są jednokrotnie.

1 Nacisnąć przycisk 5 ∞.

Utwory są odtwarzane w kolejności losowej.

🗀∞*1 → ∞*2 → (off) → 🗀∞

**1 Opcja Shuffle Albums.*
**2 Opcja Shuffle Songs.*

2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania M.I.X., postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).

Uwaga

- *Jeżeli utwór zostanie wybrany w trybie wyszukiwania wg albumu przed wyborem odtwarzania losowego M.I.X., utwory nie będą odtwarzane losowo, nawet jeżeli wybrana jest opcja Shuffle Albums.*

Opcja Shuffle ALL:
Opcja Shuffle ALL odtwarza w sposób losowy wszystkie utwory w odtwarzaczu iPhone/iPod. Utwór nie zostanie odtworzony ponownie dopóki wszystkie utwory nie zostaną wykorzystane.

1 Nacisnąć przycisk 6.

Utwory są odtwarzane w kolejności losowej.

∞* → (off) → ∞

** Opcja Shuffle ALL.*

2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania M.I.X., postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).

Uwaga

- *Jeżeli wybrano opcję Shuffle ALL, wybrane utwory odtwarzane w trybie wyszukiwania zostają anulowane.*

Opcja Repeat Play

W przypadku odtwarzania utworów z odtwarzacza iPhone/iPod dostępna jest tylko funkcja Repeat One.

Opcja Repeat One:
Wielokrotne odtwarzanie pojedynczego utworu.

1 Nacisnąć przycisk ↻ 4.

Utwór jest odtwarzany wielokrotnie.

↻* → (off) → ↻

** Opcja Repeat One.*

2 Aby wyłączyć tryb odtwarzania z powtarzaniem, postępując zgodnie z powyższą procedurą, wybrać opcję (off).

Uwaga

- *W trakcie odtwarzania z powtarzaniem naciśnięcie przycisków ⏮ lub ⏭ nie powoduje wybrania dodatkowych utworów.*

Wyświetlanie tekstu

Użytkownik może wyświetlać informacje zawarte w znacznikach utworu znajdującego się w odtwarzaczu iPhone/iPod.

1 Nacisnąć przycisk VIEW.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia sposób wyświetlania.

Uwaga

- *Jeżeli dla opcji TEXT SCR wybrane jest ustawienie SCR MANU, naciśnięcie i przytrzymanie przez co najmniej 2 sekundy przycisku* **VIEW** *spowoduje jednokrotne wyświetlenie bieżącego tekstu.*

NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ → NAZWA WYKONAWCY* → NAZWA ALBUMU* → TYTUŁ UTWORU* → NR UTWORU/CZAS, JAKI UPŁYNĄŁ

** Informacje zawarte w znacznikach*
Jeśli w znacznikach nie ma żadnych informacji, wyświetlana jest informacja: „ARTIST"/„ALBUM"/„SONG".

Uwagi

- *Wyświetlacz może wyświetlać wyłącznie znaki alfanumeryczne (ASCII).*
- *Jeżeli nazwa wykonawcy, albumu lub utworu, utworzona w iTunes, składa się ze zbyt wielu znaków, nie ma możliwości odtwarzania utworów podczas podłączenia przystawki. W związku z powyższym zaleca się informacje o długości maksymalnie 250 znaków. Maksymalna liczba znaków dla urządzenia głównego wynosi 64 (64 bajty).*
- *Niektóre znaki mogą nie być wyświetlane poprawnie.*
- *Jeśli informacje nie są obsługiwane przez urządzenie, wyświetlany jest komunikat „NO SUPPORT" (Obsługa niemożliwa).*

Informacje

W razie trudności

W przypadku wystąpienia problemów należy wyłączyć zasilanie, a następnie włączyć je ponownie. Jeżeli radioodtwarzacz nadal nie działa poprawnie, należy przejrzeć elementy z następującej listy. Ten przewodnik ma na celu wyodrębnienie problemu w przypadku usterki radioodtwarzacza. Ponadto należy upewnić się, że inne elementy systemu są właściwie podłączone, albo skonsultować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Alpine.

Zagadnienia podstawowe

Urządzenie lub wyświetlacz nie działa.
- Wyłączony zapłon pojazdu.
  - Jeżeli radioodtwarzacz podłączony jest w sposób zgodny z instrukcjami, przy wyłączonym zapłonie urządzenie nie będzie pracowało.
- Niewłaściwe podłączenie przewodu zasilania (czerwony) i przewodu akumulatora (żółty).
  - Sprawdzić podłączenia przewodu zasilania i przewodu akumulatora.
- Przepalony bezpiecznik.
  - Sprawdzić bezpiecznik radioodtwarzacza i, jeżeli zachodzi taka potrzeba, wymienić na nowy o odpowiedniej wartości znamionowej.
- Błąd wewnętrznego mikrokomputera spowodowany interferencją, szumami tp.
  - Używając długopisu lub innego ostro zakończonego przedmiotu, nacisnąć przycisk RESET.

Radio

Brak możliwości odbioru stacji.
- Brak anteny lub przerwany przewód połączeniowy.
  - Upewnić się, czy antena jest prawidłowo podłączona; w razie potrzeby wymienić antenę lub przewód.

Nie można dostroić stacji w trybie wyszukiwania.
- Użytkownik znajduje się w strefie słabego sygnału.
  - Należy sprawdzić, czy tuner pracuje w trybie DX
- Jeżeli użytkownik znajduje się w strefie silnego sygnału, być może antena nie jest uziemiona lub nie jest właściwie podłączona.
  - Należy sprawdzić podłączenia anteny i upewnić się, że jest ona odpowiednio uziemiona w punkcie zamocowania.
- Antena może nie mieć odpowiedniej długości.
  - Należy upewnić się, że antena została całkowicie wysunięta; jeżeli jest złamana, należy ją wymienić na nową.

Szumy w transmisji.
- Antena nie ma odpowiedniej długości.
  - Należy wysunąć ją do końca lub wymienić, jeżeli jest złamana.
- Antena jest słabo uziemiona.
  - Należy sprawdzić, czy antena jest odpowiednio uziemiona w punkcie zamocowania.

CD

Nie działa odtwarzacz płyt CD.
- Temperatura poza zakresem pracy płyty odtwarzacza CD (+50°C).
  - Należy odczekać, aż obniży się temperatura w pojeździe (lub bagażniku).

Odtwarzany z CD dźwięk jest niestabilny.
- Skraplanie się wilgoci w module CD.
  - Odczekać dostatecznie długo, aby skroplona woda mogła wyparować (około 1 godziny).

Brak możliwości włożenia płyty CD.
- Płyta znajduje się już w odtwarzaczu CD.
  - Płytę CD należy wysunąć i wyjąć.
- Płyta CD jest wkładana w niewłaściwy sposób.
  - Należy upewnić się, że płyta CD jest wkładana zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w części poświęconej obsłudze odtwarzacza płyt CD.

Brak możliwości szybkiego przewijania płyty CD do przodu lub do tyłu.
- Płyta CD jest uszkodzona.
  - Wysunąć płytę CD i wyrzucić ją; używanie uszkodzonej płyty CD w radioodtwarzaczu może doprowadzić do zniszczenia mechanizmu urządzenia.

Dźwięk odtwarzacza CD przerywa z powodu wibracji.
- Niewłaściwe zamocowanie radioodtwarzacza.
  - Należy ponownie zamontować radioodtwarzacz.
- Płyta jest bardzo zabrudzona.
  - Należy wyczyścić płytę.
- Płyta jest porysowana.
  - Należy zmienić płytę.
- Głowica czytająca jest zabrudzona.
  - Nie należy używać dostępnych w sprzedaży środków do czyszczenia płyt lub soczewek. Należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.

Dźwięk odtwarzacza CD przerywa bez występowania wibracji.
- Płyta jest zabrudzona lub porysowana.
  - Należy wyczyścić płytę; zniszczoną płytę należy wymienić.

Na wyświetlaczu pokazuje się komunikat o błędzie (tylko w wersji z wbudowanym odtwarzaczem CD).
- Błąd mechaniczny.
  - Nacisnąć przycisk ⏏. Gdy komunikat o błędzie zniknie z wyświetlacza, płytę należy ponownie włożyć do napędu. Jeżeli sposób zaproponowany powyżej nie rozwiązuje problemu, należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.

Brak możliwości odtwarzania płyt CD-R/CD-RW.
- Nie wykonano operacji zamknięcia (finalizacji) sesji nagrywania.
  - Należy przeprowadzić finalizację i ponownie spróbować odtworzyć płytę.

MP3/WMA/AAC

Pliki w formacie MP3, WMA lub AAC nie są odtwarzane.
- Nastąpił błąd zapisu. Niekompatybilność formatu MP3/WMA/AAC.
  - Należy upewnić się, że pliki MP3/WMA/AAC zostały zapisane w formacie obsługiwanym przez radioodtwarzacz. Patrz „Informacje o plikach MP3/WMA/AAC” na str. 13, a następnie ponownie nagrać pliki w formacie obsługiwanym przez urządzenie.

Dźwięk

Brak dźwięku w głośnikach.
- W radioodtwarzaczu nie ma sygnału wyjściowego z wewnętrznego wzmacniacza.
  - Opcja POWER IC jest ustawiona na „POW ON”, patrz „Podłączenie do zewnętrznego wzmacniacza (POWER IC)” na str. 20.

iPod

Odtwarzacz iPod nie odtwarza nagrań i nie wydaje żadnych dźwięków.

- Odtwarzacz iPod nie został rozpoznany.
  – Należy zresetować zarówno radioodtwarzacz jak i odtwarzacz iPod. Patrz „Pierwsze włączenie systemu” na str. 8. Informacje o resetowaniu odtwarzacza iPod zawiera Instrukcja użytkownika odtwarzacza iPod.

Wskazówki dotyczące odtwarzacza CD

NO DISC

- W napędzie nie ma płyty CD.
  – Należy włożyć płytę CD.
- Pomimo, że płyta została włożona do napędu, wyświetlany jest komunikat „NO DISC” (Brak płyty) i radioodtwarzacz nie rozpoczyna odtwarzania ani nie wysuwa płyty.
  – Należy wyjąć płytę, wykonując dwie czynności:
  Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk ⏏.
  Jeżeli płyta nadal nie zostaje wysunięta, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.

ERROR

- Błąd mechanizmu.
  1 **Nacisnąć przycisk ⏏ i wysunąć płytę CD.**
  Jeżeli płyta nie zostaje wysunięta, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.
  2 **Gdy po wysunięciu płyty na wyświetlaczu nadal sygnalizowany jest komunikat o błędzie, należy ponownie nacisnąć przycisk ⏏.**
  Jeżeli komunikat o błędzie nie znika z wyświetlacza po kilkakrotnym naciśnięciu przycisku ⏏, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.
- W przypadku, gdy wyświetlany jest komunikat „ERROR” (Błąd): Jeżeli naciśnięcie przycisku ⏏ nie powoduje wysunięcia płyty, należy nacisnąć przycisk **RESET** (Patrz „Pierwsze włączenie systemu” na str. 8), a następnie ponownie nacisnąć przycisk ⏏.
  Jeżeli płyta nadal nie zostaje wysunięta, należy skonsultować się z przedstawicielem firmy Alpine.

PROTECT

- Odtworzono plik WMA zabezpieczony przed kopiowaniem.
  – Możliwe jest tylko odtwarzanie plików, które nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.

UNSUPORTED

- Używana częstotliwość próbkowania/szybkość transmisji nie jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.
  – Należy używać takiej częstotliwości próbkowania/szybkości transmisji, która jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.

Wskazówki dotyczące pamięci USB

ERROR

- Na złączu USB urządzenia pojawiło się niestandardowe napięcie (komunikat o błędzie, który może się pojawić, jeżeli do portu USB podłączono urządzenie niekompatybilne z radioodtwarzaczem). Błąd lub zwarcie w pamięci USB.
  – Należy podłączyć inną pamięć USB.

UNIT ERROR

- Podłączone urządzenie USB nie jest obsługiwane przez radioodtwarzacz.
  – Należy podłączyć urządzenie USB obsługiwane przez radioodtwarzacz.

NO DEVICE

- Nie podłączono pamięci USB.
  – Należy upewnić się, że pamięć USB została właściwie podłączona oraz że przewód nie jest nadmiernie pozaginany.

NO FILE

- W pamięci USB nie znaleziono żadnych utworów (plików).
  – Po zapisaniu utworów (plików), pamięć USB należy ponownie podłączyć do radioodtwarzacza.

UNSUPORTED

- Używana częstotliwość próbkowania/szybkość transmisji nie jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.
  – Należy używać takiej częstotliwości próbkowania/szybkości transmisji, która jest obsługiwana przez radioodtwarzacz.

PROTECT

- Odtworzono plik WMA zabezpieczony przed kopiowaniem.
  – Możliwe jest tylko odtwarzanie plików, które nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.

NO SUPPORT

- Wprowadzone informacje tekstowe nie są rozpoznawane przez urządzenie.
  – Należy skorzystać z pamięci USB, w której zapisano informacje tekstowe obsługiwane przez urządzenie.

Wskazówki dotyczące trybu odtwarzacza iPod

NO IPOD

- Odtwarzacz iPhone/iPod nie jest podłączony.
  – Należy się upewnić, czy odtwarzacz iPhone/iPod jest właściwie podłączony (Patrz „Połączenia” na str. 37).
  Należy dopilnować, aby nadmiernie nie zginać przewodów.

NO SONG

- W odtwarzaczu iPhone/iPod nie ma utworów muzycznych.
  – Nagrania muzyczne należy pobrać do odtwarzacza iPhone/iPod z Internetu, a następnie podłączyć go do radioodtwarzacza.

ERROR-01

- Błąd komunikacji.
  – Należy przekręcić kluczyk stacyjki do pozycji OFF, a następnie ponownie ustawić go w pozycji ON.
  – Należy zresetować odtwarzacz iPod.
  – Należy sprawdzić wyświetlacz, ponownie wykonując połączenie między odtwarzaczem iPhone/iPod a radioodtwarzaczem, używając do tego przewodu odtwarzacza iPhone/iPod.

ERROR-02

- Błąd spowodowany wersją oprogramowania odtwarzacza iPhone/iPod, która nie jest kompatybilna z radioodtwarzaczem.
  – Należy zaktualizować oprogramowanie odtwarzacza iPhone/iPod, tak aby było ono kompatybilne z radioodtwarzaczem.

ERROR-03

- Odtwarzacz iPhone/iPod nie został wykryty.
  – Należy zresetować odtwarzacz iPod.
  – Należy użyć innego odtwarzacza iPhone/iPod, jeśli jest dostępny.

ERROR-04

- Przepięcie
  Odtwarzacz iPhone/iPod jest zasilany zbyt dużym napięciem/prądem.
  – Należy użyć innego odtwarzacza iPhone/iPod, jeśli jest dostępny.

Tryb BLUETOOTH

NO UNIT

- Urządzenie BLUETOOTH nie jest podłączone.
  – Należy połączyć urządzenie BLUETOOTH.

Zalecenie dotyczące wszystkich trybów

DC ERROR

- Wystąpiła usterka, spowodowana zwarciem przewodu głośnika do karoserii samochodu.
  – Poprowadź prawidłowo przewód i ustaw przełącznik „POWER IC” w pozycji „POW ON”. Patrz „Podłączenie do zewnętrznego wzmacniacza (POWER IC)” na str. 20. Jeżeli sposób zaproponowany powyżej nie rozwiązuje problemu, należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.

Dane techniczne

SEKCJA TUNER FM

Zakres strojenia	87,5-108,0 MHz
Czułość mono	0,7 µV
Selektywność kanałów naprzemiennych	80 dB
Współczynnik sygnału do szumu	65 dB
Separacja stereo	35 dB
Współczynnik przechwytu	2,0 dB

SEKCJA TUNER MW

Zakres strojenia	531-1 602 kHz
Czułość (Standard IEC)	25,1 µV/28 dB

SEKCJA TUNER LW

Zakres strojenia	153-281 kHz
Czułość (Standard IEC)	31,6 µV/30 dB

SEKCJA ODTWARZACZA CD

Pasmo przenoszenia	5-20 000 Hz (±1 dB)
Kołysanie i drżenie (% WRMS)	Poniżej granicy pomiaru
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	0,008% (przy 1 kHz)
Zakres dynamiczny	95 dB (przy 1 kHz)
Współczynnik sygnału do szumu	105 dB
Separacja kanałów	85 dB (przy 1 kHz)

SEKCJA USB

Wymagania dotyczące pamięci USB	USB 1.1/2.0
Maksymalny pobór mocy	500 mA
Klasa pamięci USB	Pamięć masowa
System plików	FAT 12/16/32
Dekodowanie plików MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Dekodowanie plików WMA	Windows Media™ Audio
Dekodowanie plików AAC	Pliki „.m4a” w formacie AAC-LC
Liczba kanałów	2-kanały (Stereo)
Pasmo przenoszenia*	5-20 000 Hz (±1 dB)
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	0,008% (przy 1 kHz)
Zakres dynamiczny	95 dB (przy 1 kHz)
Współczynnik sygnału do szumu	105 dB
Separacja kanałów	85 dB (przy 1 kHz)

* *Pasmo przenoszenia może się zmieniać w zależności od oprogramowania dekodera i szybkości transmisji.*

SEKCJA BLUETOOTH (tylko model CDE-113BT/CDE-114BTi)

Dane techniczne BLUETOOTH	BLUETOOTH V2,0
Moc wyjściowa	Maks. +4 dBm (klasa mocy 2)
HFP	(profil zestawu głośnomówiącego)
HSP	(profil zestawu słuchawkowego)

GŁOWICA

Długość fali	795 nm
Moc lasera	CLASS I

DANE OGÓLNE

Wymagane napięcie	14,4 V DC (dopuszczalne 11-16 V)
Maksymalna moc wyjściowa	50 W × 4
Maksymalne napięcie przed wyjściem	2 V/10 k omów
Tony niskie	±14 dB przy 60 Hz

Tony wysokie	±14 dB przy 10 kHz
Waga	1,5 kg (3 funty, 4 uncje)

WYMIARY KORPUSU

Szerokość	178 mm (7")
Wysokość	50 mm (2")
Głębokość	161 mm (6-3/8")

WYMIARY PANELU CZOŁOWEGO

Szerokość	161 mm (6-3/8")
Wysokość	46 mm (1-13/16")
Głębokość	25 mm (1")

Uwaga

- *Z uwagi na nieustanne ulepszanie produktu, specyfikacja i konstrukcja urządzenia mogą ulec zmianie bez powiadomienia.*

⚠PRZESTROGA



(Dolna część odtwarzacza)

Instalacja i podłączenia

Aby prawidłowo korzystać z urządzenia, przed jego zainstalowaniem lub podłączeniem należy zapoznać się z poniższymi informacjami oraz częścią patrz „Instrukcja obsługi” na str. 4.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRAWIDŁOWO PODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.

Nieprawidłowe podłączenie może spowodować pożar lub uszkodzenie urządzenia.

UŻYWAĆ TYLKO W POJAZDACH Z ZASILANIEM 12 V I UJEMNYM UZIEMIENIEM.

(W razie wątpliwości należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować pożar lub inne wypadki.

PRZED PODŁĄCZENIEM PRZEWODÓW NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD OD UJEMNEGO BIEGUNA AKUMULATORA.

Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała w wyniku zwarcia instalacji elektrycznej.

NIE WOLNO SPLATAĆ ZE SOBĄ PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH.

Nie wolno zdejmować z kabli elektrycznych izolacji w celu doprowadzenia prądu do innych urządzeń. W przeciwnym wypadku nastąpi przekroczenie obciążalności prądowej przewodu, czego skutkiem będzie pożar lub porażenie prądem.

W TRAKCIE WIERCENIA UWAŻAĆ, ABY NIE USZKODZIĆ RUR I PRZEWODÓW SAMOCHODU.

W wypadku konieczności wiercenia dziur w podwoziu należy przedsięwziąć wszelkie środki ostrożności, aby nie uszkodzić ani nie zablokować rur, przewodu paliwowego, baku albo instalacji elektrycznej. Niezastosowanie odpowiednich środków ostrożności może być przyczyną pożaru.

NIE UZIEMIAĆ INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ ZA POŚREDNICTWEM ŚRUB I NAKRĘTEK UKŁADU HAMULCOWEGO I KIEROWNICZEGO.

Śruby i nakrętki wykorzystywane w układzie hamulcowym, kierowniczym (i w innych układach mających wpływ na bezpieczeństwo pojazdu) jak również baku, BEZWZGLĘDNIE nie mogą być wykorzystywane jako elementy instalacji elektrycznej ani uziemiającej. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty kontroli nad pojazdem, pożaru, itp.

NIEWIELKIE PRZEDMIOTY, TAKIE JAK BATERIE, PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Połknięcie może spowodować poważne obrażenia ciała. W wypadku połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

NIE WOLNO MONTOWAĆ URZĄDZENIA W MIEJSCU, W KTÓRYM UTRUDNIAŁOBY ONO STEROWANIE POJAZDEM, TAKIM JAK KIEROWNICA CZY DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW.

W przeciwnym wypadku może dojść do ograniczenia widoczności kierowcy i/lub ograniczenia jego ruchów, a w konsekwencji do poważnego wypadku.

⚠ PRZESTROGA

WYKONANIE I PODŁĄCZENIE INSTALACJI KABLOWEJ NALEŻY POZOSTAWIĆ SPECJALIŚCIE.

Wykonanie i podłączenie instalacji do tego urządzenia wymaga specjalistycznych umiejętności technicznych i doświadczenia. Ze względów bezpieczeństwa należy zlecić te prace przedstawicielowi firmy, od której urządzenie zostało nabyte.

DO PRAC MONTAŻOWYCH STOSOWAĆ WYSZCZEGÓLNIONE AKCESORIA I MOCOWAĆ JE W SPOSÓB PEWNY.

Zawsze stosować wyłącznie wyszczególnione akcesoria. Użycie części innych niż wyszczególnione może skutkować uszkodzeniem podzespołów wewnętrznych urządzenia lub jego niewłaściwym zamocowaniem. W efekcie części mogą ulec poluzowaniu i stanowić zagrożenie dla ludzi lub innych przedmiotów.

PRZEWODY INSTALACJI NALEŻY POPROWADZIĆ W TAKI SPOSÓB, BY NIE BYŁY ŚCIŚNIĘTE OSTRYMI METALOWYMI KRAWĘDZIAMI.

Kable i przewody należy poprowadzić z dala od części ruchomych (jak np. szyn siedzeń) oraz ostrych lub spiczastych krawędzi. Zapobiegnie to ściśnięciu przewodu i uszkodzeniu instalacji. Jeżeli konieczne jest przeprowadzenie przewodów przez otwór w metalu, należy zastosować gumową przelotkę, aby zapobiec ocieraniu się izolacji o krawędź metalu.

NIE MONTOWAĆ W MIEJSCACH O DUŻEJ WILGOTNOŚCI LUB ZAPYLENIU.

Unikać montażu urządzenia w miejscach o dużej wilgotności lub zapyleniu. Wilgoć i pył przenikają do wnętrza urządzenia i mogą powodować awarie.

⚠ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed montażem radioodtwarzacza CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi należy upewnić się, że odłączono przewód od ujemnego bieguna akumulatora. Ogranicza to ryzyko uszkodzenia urządzenia na skutek zwarcia.
- Należy podłączyć oznaczone kolorami wyprowadzenia według rysunku. Błędne podłączenie może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu.
- Przy podłączaniu urządzenia do układu elektrycznego samochodu należy zwrócić uwagę na podzespoły zamontowane fabrycznie (np. komputer pokładowy). Nie podłączać radioodtwarzacza płyt do przewodów tych urządzeń. Przy podłączaniu urządzenia CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi do skrzynki bezpiecznikowej należy upewnić się, że obwód, do którego podłączony jest radioodtwarzacz CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi, jest zasilany prądem o odpowiednim natężeniu. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia lub samochodu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z najbliższym przedstawicielem firmy Alpine.
- Radioodtwarzacz CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi wykorzystuje gniazda żeńskie typu RCA, za pomocą których podłączane są inne urządzenia (np. wzmacniacz) wyposażone w gniazda RCA. Podłączenie niektórych urządzeń może wymagać zastosowania przejściówki. W takim przypadku należy skonsultować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy Alpine.

- Przewód ujemny (–) głośnika jest podłączany do gniazda (–). Nie wolno podłączać lewego głośnika do gniazda prawego głośnika (i odwrotnie) ani do nadwozia pojazdu.

WAŻNE

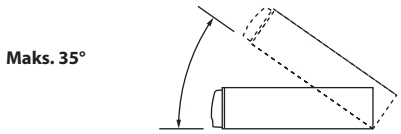
Należy zapisać numer seryjny urządzenia w przeznaczonym do tego celu miejscu poniżej i zachować do wglądu. Numer seryjny umieszczono lub wygrawerowano na spodzie urządzenia.

NUMER SERYJNY: [ ]
DATA INSTALACJI: [ ]
INSTALACJĘ WYKONAŁ: [ ]
MIEJSCE ZAKUPU URZĄDZENIA: [ ]

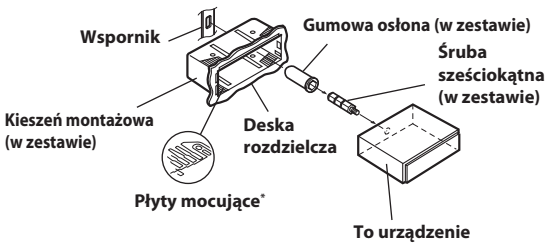
Instalacja

⚠PRZESTROGA

Nie zdejmować panelu przedniego w trakcie instalacji urządzenia w samochodzie.
Przy próbie założenia zdjętego panelu przedniego przed zakończeniem instalacji może dojść do odkształcenia podtrzymującej panel metalowej płyty.
Urządzenie główne musi być zainstalowane pod kątem nie większym niż 35 stopni w stosunku do płaszczyzny poziomej.

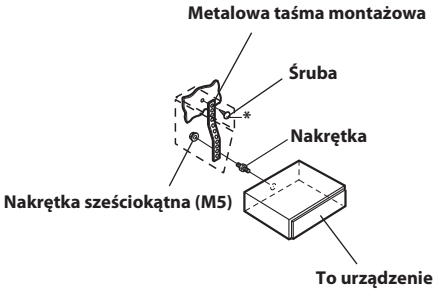


1 **Zdjąć kieszeń montażową z urządzenia głównego (Patrz „Wyjmowanie urządzenia" na str. 36). Wsunąć kieszeń montażową w deskę rozdzielczą i przymocować trwale za pomocą metalowych klamer.**



* *Jeżeli kieszeń montażowa jest przymocowana zbyt luźno do deski rozdzielczej, można przygiąć płyty mocujące.*

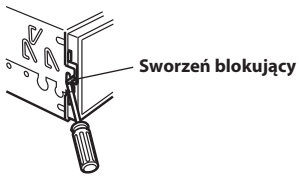
2 **Jeżeli pojazd wyposażony jest w szynę montażową, należy wkręcić w tylny panel radioodtwarzacza CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi długą śrubę sześciokątną i nałożyć na nią gumową osłonę. W wypadku braku szyny należy przymocować urządzenie główne za pomocą metalowej taśmy (do nabycia oddzielnie). Podłączyć wszystkie przewody do radioodtwarzacza CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi zgodnie z opisem zamieszczonym w rozdziale PODŁĄCZENIA.**



* *Śrubę* należy dobrać do odpowiedniego otworu w podwoziu pojazdu.*

3 **Wsunąć radioodtwarzacz CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi w deskę rozdzielczą. Po wsunięciu urządzenia do końca należy upewnić się, że**

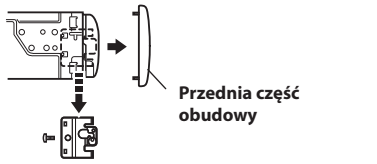
sworznie blokujące są zsunięte w najniższe położenie. W tym celu można popychać sworznie śrubokrętem, jednocześnie dociskając urządzenie główne do deski rozdzielczej. Takie postępowanie gwarantuje pewne zamocowanie urządzenia głównego, dzięki czemu nie wypadnie ono z deski rozdzielczej. Zamontować panel przedni.

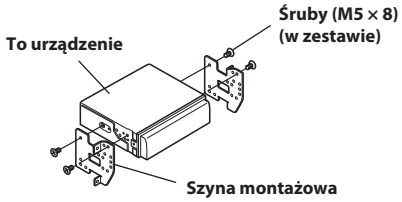


Wyjmowanie urządzenia

1. **Zdjąć panel przedni.**
2. **Za pomocą niewielkiego śrubokręta (lub innego podobnego narzędzia) popchnąć sworznie blokujące w położenie „górne" (patrz rysunek powyżej). Po odblokowaniu każdego kolejnego sworznia należy pociągnąć lekko urządzenie główne, aby zapobiec ponownemu zablokowaniu sworznia.**
3. **Wyciągnąć urządzenie główne.**

SAMOCHODY JAPOŃSKIE



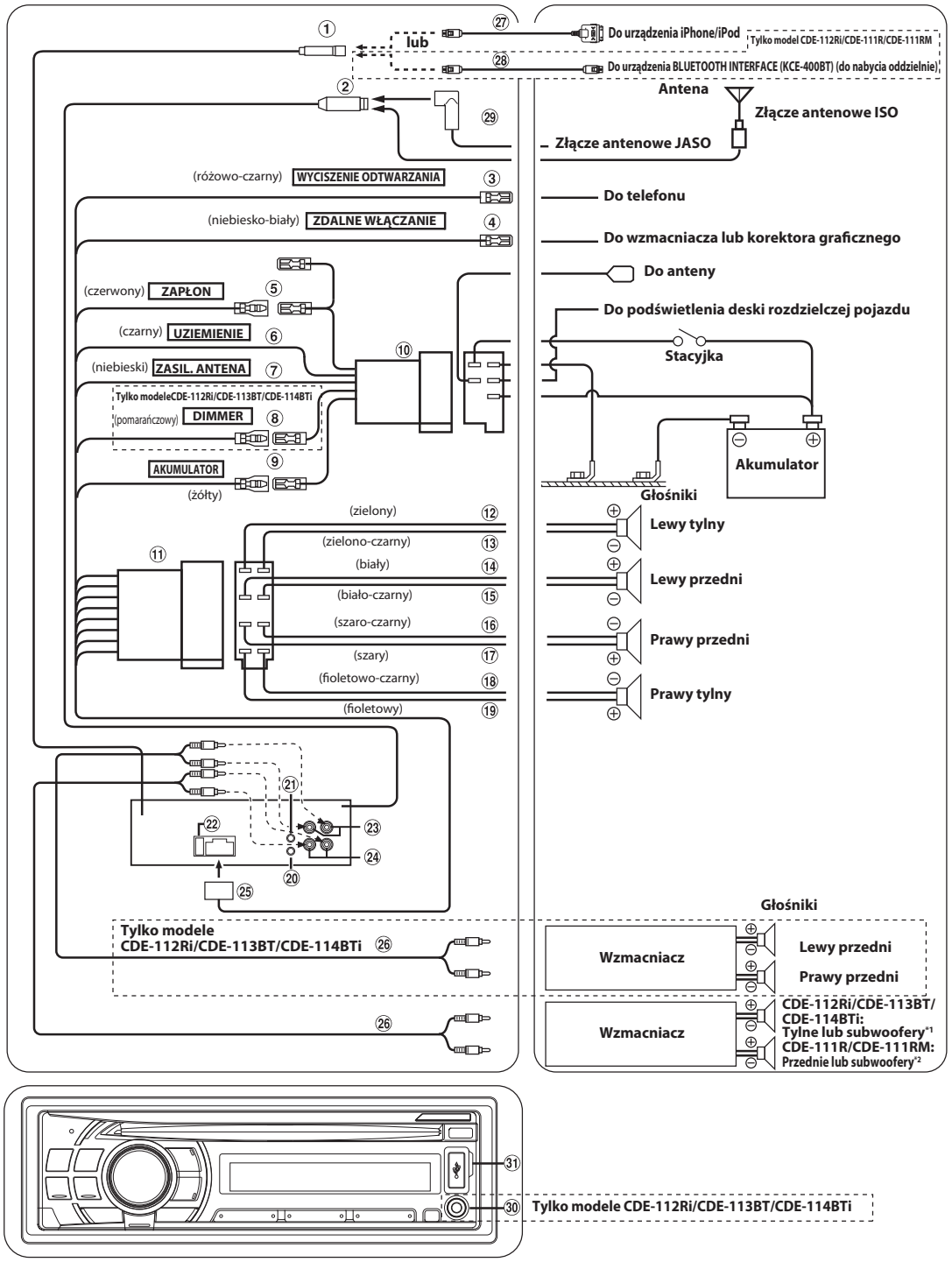


Montaż mikrofonu (tylko model CDE-113BT/CDE-114BTi)

Ze względów bezpieczeństwa mikrofon należy zamontować:
- w bezpiecznym i stabilnym miejscu;
- w miejscu, które nie utrudnia bezpiecznego prowadzenia pojazdu;
- w miejscu umożliwiającym łatwe odbieranie głosu.

Należy wybrać takie miejsce instalacji mikrofonu, które nie będzie utrudniać odbierania głosu kierowcy. Konieczność przesuwania się kierowcy w stronę mikrofonu może go rozpraszać i być niebezpieczne.

Połączenia



*1 *Gdy subwoofer jest ustawiony na OFF: dźwięk odtwarzany jest przez głośniki tylne. Gdy subwoofer jest ustawiony na ON: dźwięk odtwarzany jest przez subwoofer.*

*2 *Gdy subwoofer jest ustawiony na OFF: dźwięk odtwarzany jest przez głośniki przednie. Gdy subwoofer jest ustawiony na ON: dźwięk odtwarzany jest przez subwoofer.*
W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat ustawiania subwoofera na ON/OFF patrz „Włączanie i wyłączanie subwoofera" na str. 18.

① **Złącze Full Speed**

Kontrolowanie sygnałów z urządzenia iPhone/iPod.
Podłączyć do urządzenia iPhone/iPod za pośrednictwem kabla połączeniowego FULL SPEED (KCE-433iV) (do nabycia oddzielnie dla modelu CDE-111R/CDE-111RM/CDE-113BT) lub do urządzenia zewnętrznego (na przykład odtwarzacza przenośnego) za pośrednictwem przewodu przejściowego (KCE-237B) w celu utworzenia wejścia AUX IN (do nabycia oddzielnie).

Uwaga

- *Patrz „Ustawianie trybu AUX+ SETUP" na str. 21.*

AUX+ ON :
Jeśli podłączone jest urządzenie zewnętrzne.
AUX+ OFF :
Gdy podłączony jest odtwarzacz iPhone/iPod.
Urządzenie można także podłączyć do opcjonalnego urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT) (tylko modele CDE-111R/CDE-111RM/CDE-112Ri). W celu korzystania z telefonu komórkowego bez użycia rąk niezbędne jest opcjonalne urządzenie BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT). Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia BLUETOOTH INTERFACE (KCE-400BT).

② **Gniazdo antenowe**

③ **Wejście wyciszania dźwięku (różowo-czarny)**

Podłączyć to wyprowadzenie do wyjścia interfejsu dźwiękowego telefonu komórkowego, które jest zwierane do masy po wykryciu połączenia przychodzącego.

④ **Zdalne włączanie (niebiesko-biały)**

Podłączyć to wyprowadzenie do wyprowadzenia zdalnego włączania wzmacniacza lub procesora sygnału.

⑤ **Wyłącznik zapłonu (stacyjka) (czerwony)**

Podłączyć to wyprowadzenie do styku w skrzynce bezpieczników pojazdu lub innego, niewykorzystanego źródła zasilania (+) 12 V, będącego pod napięciem wyłącznie po włączeniu zapłonu lub przekręceniu stacyjki w położenie akcesoriów.

⑥ **Uziemienie (czarny)**

Podłączyć to wyprowadzenie do uziemienia w podwoziu pojazdu. Należy upewnić się, że koniec przewodu został solidnie zamocowany dołączoną śrubą do nieosłoniętego metalu.

⑦ **Antena (niebieski)**

Podłączyć do tego wyprowadzenia przewód prowadzący do gniazda +B anteny, jeśli jest zainstalowana.

Uwaga

- *To wyprowadzenie powinno być wykorzystywane tylko do sterowania anteną pojazdu. Nie podłączać za jego pomocą wzmacniacza, procesora sygnału itd.*

⑧ **Przyciemnianie (pomarańczowy) (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/ CDE-114BTi)**

To wyprowadzenie można podłączyć do wyprowadzenia sygnału podświetlenia panelu przyrządów. Umożliwi to automatyczne przyciemnianie panelu urządzenia przez sterownik przyciemniania pojazdu.

⑨ **Do akumulatora (żółty)**

Podłączyć to wyprowadzenie do bieguna dodatniego (+) akumulatora pojazdu.

⑩ **Złącze zasilania ISO**

⑪ **Złącze ISO (wyjścia głośnikowe)**

⑫ **Wyjście lewego tylnego głośnika (+) (zielony)**

⑬ **Wyjście lewego tylnego głośnika (–) (zielono-czarny)**

⑭ **Wyjście lewego przedniego głośnika (+) (biały)**

⑮ **Wyjście lewego przedniego głośnika (–) (biało-czarny)**

⑯ **Wyjście prawego przedniego głośnika (–) (szaro-czarny)**

⑰ **Wyjście prawego przedniego głośnika (+) (szary)**

⑱ **Wyjście prawego tylnego głośnika (–) (fioletowo-czarny)**

⑲ **Wyjście prawego tylnego głośnika (+) (fioletowy)**

⑳ **Złącze sterujące interfejsu zdalnego sterowania**

Umożliwia obsługę modułu interfejsu zdalnego sterowania.
Po połączeniu z modułem interfejsu zdalnego sterowania (opcja) urządzeniem można sterować za pomocą samochodowego modułu sterowania. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Alpine.

㉑ **Złącze wejściowe MIC (tylko model CDE-113BT/CDE-114BTi)**

Do mikrofonu.

㉒ **Uchwyt bezpiecznika (10 A)**

㉓ **Złącza wyjściowe RCA głośników przednich (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)**

CZERWONY odpowiada kanałowi prawemu, BIAŁY kanałowi lewemu.

㉔ **Złącza wyjściowe RCA głośników tylnych/subwoofera (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)**

Złącza wyjściowe RCA głośników przednich/subwoofera (tylko model CDE-111R/CDE-111RM)
CZERWONY odpowiada kanałowi prawemu, BIAŁY kanałowi lewemu.

㉕ **Złącze zasilania**

㉖ **RCA Kabel przedłużający (do nabycia oddzielnie)**

㉗ **FULL SPEED Kabel połączeniowy (KCE-433iV) (do nabycia oddzielnie dla modelu CDE-111R/CDE-111RM/CDE-113BT)**

㉘ **Przewód połączeniowy KCE-400BT (w zestawie KCE-400BT)**

㉙ **ISO/JASO Przejściówka antenowa (do nabycia oddzielnie)**

Zastosowanie przejściówki antenowej ISO/JASO jest niezbędne w niektórych modelach samochodów.

㉚ **Przednie gniazdo wejściowe AUX (tylko model CDE-112Ri/CDE-113BT/CDE-114BTi)**

Złącze to umożliwia także przesyłanie sygnału wejściowego audio z urządzenia zewnętrznego (na przykład odtwarzacza przenośnego) za pośrednictwem dostępnego w sprzedaży konwertera.

㉛ **Złącze USB**

Służy do podłączenia pamięci USB (do nabycia oddzielnie).

Aby zminimalizować poziom zakłóceń zewnętrznych w systemie nagłośnienia samochodu:

- **odtwarzacz i prowadzące od niego przewody należy instalować w odległości minimum 10 cm od instalacji elektrycznej pojazdu;**
- **przewody prowadzące do akumulatora powinny być poprowadzone jak najdalej od pozostałych przewodów;**
- **należy podłączyć uziemienie do nieizolowanego metalu (usunąć wszelkie ślady farby, brudów i smarów, jeśli to konieczne) w podwoziu samochodu;**
- **w przypadku instalacji dodatkowego urządzenia do redukcji szumów należy podłączyć je jak najdalej od radioodtwarzacza. W celu zapoznania się z ofertą systemów redukcji szumów należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Alpine;**
- **przedstawiciele firmy Alpine dysponują pełną wiedzą na temat sposobów poprawy jakości dźwięku.**

Alpine Electronics, Inc.
20-1 Yoshima- Kogyodanchi, Iwaki, Fukushima 970-1192, Japan
Phone: +81-246-36-4111 Fax: +81-246-36-6090

Declaration of Conformity

CE

We, the undersigned,

Authorized representative in Europe	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus :

Description	:	**CD Player with Radio Receiver**
Manufacturer	:	**Alpine Electronics, Inc.**
Brand	:	**ALPINE**
Identification	:	**CDE-113BT (MFAG911A)**
Installed BlueTooth module	:	**CK5000New**
Test Report No.	:	**EMITECH ATLANTIQUE Laboratory**
		Radio :RA-24-08102174-1/A Ed.0
		EMC :RA-22-08102174-1/A Ed.0
		LVD :RA-26-08102236-1/A Ed.0

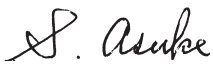
conforms with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC, based on the following specifications applied:

Radio : EN300328 V1.7.1(2006-10)
EMC : EN301489-1 V1.6.1(02), EN301489-17 V1.2.1(02)
LVD : EN60950-1(2006)

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the R&TTE Directive.

The Technical documentation is kept at the following address:

Company	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**
Phone number	:	**49(0)89-324264-240**
Fax number/e-mail	:	**49(0)89-324264-241**

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative	:	**Shinichi Asuke** **Engineering Planning Dept.** **Alpine Electronics, Inc.**
Signature of the authorized person	:	
Date of issue	:	**August 21, 2009**

Alpine Electronics, Inc.
20-1 Yoshima- Kogyodanchi, Iwaki, Fukushima 970-1192, Japan
Phone: +81-246-36-4111 Fax: +81-246-36-6090

Declaration of Conformity

CE

We, the undersigned,

Authorized representative in Europe	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus :

Description	:	**CD Player with Radio Receiver**
Manufacturer	:	**Alpine Electronics, Inc.**
Brand	:	**ALPINE**
Identification	:	**CDE-114BTi (MFAG912A)**
Installed BlueTooth module	:	**CK5000New**
Test Report No.	:	**EMITECH ATLANTIQUE Laboratory**
		Radio :RA-24-08102174-1/A Ed.0
		EMC :RA-22-08102174-1/A Ed.0
		LVD :RA-26-08102236-1/A Ed.0

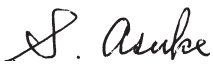
conforms with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC, based on the following specifications applied:

Radio : EN300328 V1.7.1(2006-10)
EMC : EN301489-1 V1.6.1(02), EN301489-17 V1.2.1(02)
LVD : EN60950-1(2006)

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the R&TTE Directive.

The Technical documentation is kept at the following address:

Company	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**
Phone number	:	**49(0)89-324264-240**
Fax number/e-mail	:	**49(0)89-324264-241**

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative	:	**Shinichi Asuke** **Engineering Planning Dept.** **Alpine Electronics, Inc.**
Signature of the authorized person	:	
Date of issue	:	**August 21, 2009**